

Zergatik eta Nola kudeatu hizkuntzak?



Prestakuntza saioa

2025-06-03

AHIZE

Enpresa, administrazio zein erakundeetan euskararen erabilera sustatzeko jarduerak eta zerbitzuak eskaintzen dizkizugu.

Aholkularitzan, partaidetza-metodologia eta etengabeko hobekuntzan oinarritzen gara hizkuntzaren erabilera areagotu eta era sistematiko batean kudeatzeko prozesua abian jartzeko.



metro bilbao



Puente la reina Gares



Durangoko Merinaldearen Amankomunazgoa Mancomunidad de la Merindad de Durango



Saioaren helburuak

1. Gaiaren inguruan sentsibilizatzea
2. Erakundeari ekar diezazkiokeen onurak ikustaraztea
3. Euskara plan bat zer den azaltzea
4. Egingarriak izan daitezkeen ekintzak identifikatzea
5. Horiek gauzatzeko erabil daitezkeen tresnen, baliabideen edo laguntzen berri ematea

Hitz gakoak

Marka

Bezeroak / Erabiltzaileak

Karga sinbolikoa

Lotura emozionala

Interes taldeak

Erantzukizun soziala

Zerbitzu hizkuntza / Lan hizkuntza

Zuen artean praktika onak dituzue



Galdetegiaren erantzunak

Entitatearen izena Nombre de la entidad	Hizkuntza p ¿Ha definido?	Hizkuntza p ¿La política?	Ba al duzue ¿Tenéis algo?	Kontuan l ¿Tiene en?	Langileen ¿Tenéis en?	Entitate ¿El perso?	Aztertzen ¿Analizáis?	Ba al daki ¿Sabéis cu?	Baiezko kasuan, z En caso afirmativo?	Erregistrat ¿Tenéis re?	Non kokat ¿Dónde si?	Zenbat ¿Cuá?	Langileen ze ¿Qué porcen?	Langileen ze ¿Qué porcen?	Langileen ze ¿Qué porcen?	Langileen ze ¿Qué porcen?	Non kokat ¿Dónde si?
Acción Contra La Trata -	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	% 1- % 25	Bai / Sí	1	5	% 0	% 0	% 0	% 0	1
Agroturismo Mari Cruz	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Ez / No		Ez / No	1	3	%26-%50	%26-%50	%26-%50	%26-%50	3
Aidoua	Ez / No	Bai / Sí	Ez / No	Partzialki	Bai / Sí	Partzialki	Bai / Sí	Bai / Sí	% 51 - % 75	Ez / No	4	1	%51-%75	%1-%25	%51-%75	%51-%75	3
Aise	Ez / No	Partzialki	Ez / No	Beharrik ez	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	% 26 - % 50	Bai / Sí	7	3	%51-%75	%51-%75	%76-%100	%51-%75	8
Amarauna	Bai / Sí	Beharrik ez	Partzialki	Beharrik ez	Beharrik ez	Beharrik ez	Ez / No	Ez / No		Ez / No	7	Bolon	%76-%100	%76-%100	%76-%100	%76-%100	9
Artelan	Bai / Sí	Bai / Sí	Beharrik ez	Bai / Sí	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	% 51 - % 75	Ez / No	8	2	%76-%100	%76-%100	%76-%100	%76-%100	10
Asesoría Artea Aholkularia	Partzialki	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Beharrik ez	Bai / Sí	Bai / Sí	% 26 - % 50	Bai / Sí	10	5	%76-%100	%51-%75	%51-%75	%51-%75	8
Asociación Aeiozu	Partzialki	Ez / No	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	% 1 - % 25	Ez / No	2	4	%51-%75	%51-%75	%51-%75	%51-%75	7
Azokoop Soc. Microcoop	Partzialki	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Partzialki	% 26 - % 50	Ez / No	5	2	%76-%100	%51-%75	%26-%50	%26-%50	7
Baku Barrikupel	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Beharrik ez	Partzialki	Partzialki	% 26 - % 50	Ez / No	5	2	%51-%75	%26-%50	%26-%50	%26-%50	7
Denendako	Bai / Sí	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Partzialki	Beharrik ez	Partzialki	Bai / Sí	% 76 - % 100	Ez / No	9	1	%76-%100	%76-%100	%76-%100	%76-%100	10
Etsekide Kooperatiba	Partzialki	Partzialki	Partzialki	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Partzialki	Bai / Sí	% 1 - % 25	Partzialki	4	Kooperatibakideak ez gara langileak					3
Fundación Felipe Rinaldi	Partzialki	Partzialki	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Ez / No	Partzialki	Ez / No		Ez / No	7	3	%26-%50	%26-%50	%26-%50	%26-%50	3
Fundación Ipes	Bai / Sí	Bai / Sí	Partzialki	Bai / Sí	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Partzialki		Partzialki	8	3	%76-%100	%76-%100	%76-%100	%76-%100	8
Geltoki Kooperatiba	Partzialki	Partzialki	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Partzialki	Bai / Sí	Partzialki	% 51 - % 75	Ez / No	5	22	%76-%100	%51-%75	%51-%75	%51-%75	8
Heda Comunicación Si	Partzialki	Partzialki	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Partzialki	Bai / Sí	Bai / Sí	% 1 - % 25	Bai / Sí	5	8	%51-%75	%26-%50	%26-%50	%26-%50	7
Kisar	Bai / Sí	Bai / Sí	Beharrik ez	Beharrik ez	Beharrik ez	Beharrik ez	Bai / Sí	Bai / Sí	% 26 - % 50	Bai / Sí	7	1	%76-%100	%76-%100	%76-%100	%76-%100	8
Kö Estudio	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Beharrik ez	Bai / Sí	Partzialki	% 51 - % 75	Ez / No	5	1	%1-%25	% 0	% 0	% 0	5
Landare	Partzialki	Partzialki	Ez / No	Bai / Sí	Partzialki	Ez / No	Bai / Sí	Partzialki	% 51 - % 75	Ez / No	3	30	%26-%50	%26-%50	%26-%50	%26-%50	6
Microfides	Beharrik ez	Beharrik ez	Beharrik ez	Bai / Sí	Partzialki	Ez / No	Bai / Sí	Partzialki	% 1 - % 25	Ez / No	5	2	%26-%50	%26-%50	%26-%50	%26-%50	6
Mugarik Gabe Nafarroa	Partzialki	Partzialki	Partzialki	Bai / Sí	Bai / Sí	Ez / No	Partzialki	Partzialki		Bai / Sí	7	2	%76-%100	%51-%75	%76-%100	%51-%75	6
Mundubat	Partzialki	Partzialki	Ez / No	Bai / Sí	Partzialki	Ez / No	Ez / No	Ez / No		Ez / No	6	35	%26-%50	%1-%25	%1-%25	%1-%25	6
Nommad	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Partzialki	% 1 - % 25	Bai / Sí	5	2	%26-%50	%26-%50	%26-%50	%26-%50	5
Paris 365	Partzialki	Partzialki	Ez / No	Partzialki	Partzialki	Ez / No	Bai / Sí	Partzialki	% 1 - % 25	Partzialki	5	12	%26-%50	%26-%50	%1-%25	%1-%25	3
Salhaketa Nafarroa	Partzialki	Ez / No	Partzialki	Partzialki	Partzialki	Ez / No	Partzialki	Bai / Sí	% 1 - % 25	Ez / No	5	6	%26-%50	%26-%50	%26-%50	%26-%50	6
Setem	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Partzialki	Ez / No	Ez / No	Partzialki	Partzialki		Ez / No	5	4	%1-%25	%1-%25	%1-%25	%1-%25	3
Tau Fundazioa	Partzialki	Ez / No	Partzialki	Bai / Sí	Ez / No	Ez / No	Ez / No	Ez / No	% 0	Ez / No	5	4	%76-%100	%51-%75	%76-%100	%76-%100	7
Transforma Cuidamos Pe	Partzialki	Partzialki	Partzialki	Bai / Sí	Partzialki	Beharrik ez	Bai / Sí	Bai / Sí	% 1 - % 25	Bai / Sí	5	59	%1-%25	%1-%25	%1-%25	%1-%25	5
Txalaparta Argitaletxea	Bai / Sí	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Ez / No	Ez / No	Ez / No		Bai / Sí	9	9	%76-%100	%76-%100	%76-%100	%76-%100	10
Ziclo-P	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	Partzialki	Bai / Sí	Ez / No	Bai / Sí	Bai / Sí	% 1 - % 25	Ez / No	4	4	%26-%50	%1-%25	%1-%25	%1-%25	3

Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?

Prestakuntza - 2025-06-03

Galdetegiaren erantzunak

- 8 -

Entitatearen izena Nombre de la entidad	Errotulua Rótulos en	Errotulua Rótulos en	Errotulua Rótulos en	Publizitatea Soportes p	Publizitatea Soportes p	Publizitatea Soportes p	Zenbat ek ¿Cuántos	Zenbat ek ¿Cuántos	Zenbat ek ¿Cuántos	Zenbat ek ¿Cuántos	EUSKARAREN PRESENCIA DE	EUSKARAREN PRESENCIA Y U	Non kokatuta ¿Dónde s
Acción Contra La Trata - Agroturismo Mari Cruz Aidoua	% 10	% 90	% 0	% 10	% 90	% 0	10<	9	0	0		Ez dugu	2
Aise	% 0	% 100	% 0	% 0	% 100	% 0			10<	8	Bi eletan		5
Amarauna	% 0	% 100	% 0	% 0	% 100	% 0	0				Bi eletan	% 60	8
Artelan	% 0	% 100	% 0	% 5	% 25	% 70	10<	2	8	4	Bi eletan	% 70	7
Asesoría Artea Aholkularia	% 0	% 100	% 0	% 0	% 100	% 0							9
Asociación Aeiozu				% 70	% 65	% 15	2		2				4
Azokoop Soc. Microcoop	% 0	% 80	% 20	% 60	% 40	% 0	1	0	1	0	Bi eletan	% 30	8
Baku Barrikupel	% 0	% 90	% 0	% 5	% 90	% 5	2	0	2	0	0	% 50	7
Denendako	% 0	% 80	% 20	% 0	% 60	% 40	6	2	2	2	Bi eletan	% 90	9
Etsekide Kooperatiba	% 0	% 100	% 0	% 0	% 100	% 0	6	5	1	0	Bi eletan		4
Fundación Felipe Rinaldi							4	3	0	1	0	% 50	4
Fundación Ipes	% 0	% 100	% 35	% 35	% 65	% 0	10<	10<	3	10<	0	% 50	6
Geltoki Kooperatiba	% 0	% 100	% 0	% 0	% 100	% 0	10<	10<	10<	10<	Bi eletan	% 50	5
Heda Comunicación SI	% 0	% 0	% 0	% 0	% 100	% 0	1	0	1	0	Bi eletan	% 30	4
Kisar							10<	10<		4	Bi eletan		7
Kö Estudio	% 0	% 0	% 0	% 0	% 0	% 0					Euskara apala	>% 10	4
Landare	% 25	% 100	% 25	% 15	% 85	% 15	4	10<	2	4	Erdia euskaraz	% 40	6
Microfides	% 50	% 50	% 50	% 50	% 50	% 0					0		5
Mugarik Gabe Nafarroa	% 5	% 95	% 0				3	3	0	0	Bi eletan	% 40	4
Mundubat	% 20	% 70	% 10	% 10	% 90		10<	10<	10<	5	Erdia euskaraz	% 40	4
Nommad							10<	10<	10<	10<		Ez dugu	5
Paris 365	% 75	% 25	% 0	% 0	% 100	% 0	5	0	5	0	Bi eletan	% 50	3
Salhaketa Nafarroa	% 95	% 0	% 5	% 45	% 50	% 5	6	6	0	0	Euskaraz apala	% 10	5
Setem	% 20	% 80	% 0	% 50	% 50	% 0	10<		0	0	0	>% 10	3
Tau Fundazioa	% 0	% 100	% 0	% 0	% 100	% 0	10<	10<	0	0	0	% 50	4
Transforma Cuidamos Pe	% 10	% 100	% 0	% 10	% 90	% 0	1	1	0	0		% 30	5
Txalaparta Argitaletxea	% 5	% 0	% 95	% 0	% 50	% 100	10<	10<		10<	Euskaraz gehiago	% 60	6
Ziclo-P	% 0	% 100	% 0										5

Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?

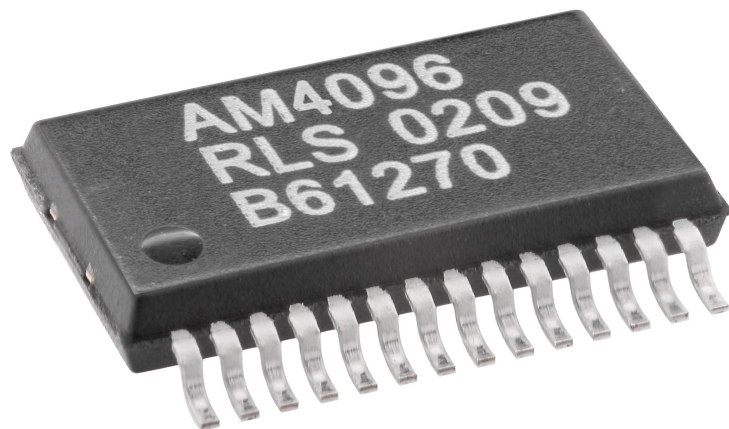
Prestakuntza - 2025-06-03

Galdetegiaren erantzunak

- 9 -

Entitatearen izena Nombre de la entidad	Idatzizko Relaciones	Euskarazko Respuestas	Ahozko harre Relaciones or	Erabiltzaileek ¿Existe un pr	Zein pisu ¿Qué pes	Euskararen p Presencia del	Erakundeare Mensajes y es	Erakunde bar Relaciones or	Euskaraz ins Porcentaje de	Kanporako id Relaciones ex	Kanporako al Relaciones ex	Zein maila ¿Hasta que
Acción Contra La Trata -	Ez dugu	Ez dugu	Ez dugu	Ez / No	2	% 0	% 0	% 0	% 0	% 0	%1-%25	1
Agroturismo Mari Cruz												
Aidoua	% 50	% 41 - % 60	% 0	Ez / No	2	Ez dagokio	%1-%25	% 0	% 0	%1-%25	% 0	1
Aise	% 40	% 41 - % 60	% 40	Partzialki	8	Ez dagokio	%1-%25	%1-%25	%51-%75	%26-%50	%26-%50	3
Amarauna	% 50	% 81 - % 100	% 50	Partzialki	8	%51-%75	%51-%75	%51-%75	%51-%75	%51-%75	%51-%75	8
Artelan	% 30	% 81 - % 100	% 50	Ez / No	7	%51-%75	%26-%50	%26-%50	% 0	%26-%50	%26-%50	7
Asesoria Artean Aholkulari	>% 10	% 81 - % 100	% 50	Ez / No	5	%1-%25	%1-%25	%1-%25	% 0	%1-%25	%1-%25	3
Asociación Aeiozu	>% 10	% 1 - % 25	% 0	Ez / No	2	Ez dagokio	%1-%25	% 0	% 0	% 0	% 0	1
Azokoop Soc. Microcoop	% 30	% 81 - % 100	% 30	Ez / No	7	%1-%25	%1-%25	%1-%25	%26-%50	%1-%25	%26-%50	4
Baku Barrikupel	% 50	% 81 - % 100	% 50	Ez / No	5	%1-%25	% 0	% 0	%1-%25	%1-%25	%26-%50	4
Denendako	% 80	% 81 - % 100	% 100	Partzialki	9	%76-%100	%76-%100	%76-%100	%76-%100	%51-%75	%51-%75	10
Etxekide Kooperatiba	% 10	% 1 - % 25	>% 10	Partzialki	3	%1-%25	%1-%25	%26-%50	Ez dagokio	%1-%25	%1-%25	3
Fundación Felipe Rinaldi	% 10	% 1 - % 25	>% 10	Ez / No	2	%1-%25	% 0	% 0	% 0	%1-%25	%1-%25	1
Fundación Ipes	% 10	% 81 - % 100	% 100	Ez / No	4	%1-%25	%1-%25	% 0	%1-%25	%1-%25	%1-%25	4
Geltoki Kooperatiba	% 50	% 81 - % 100	% 50	Partzialki	6	%26-%50	%1-%25	%26-%50	% 0	%26-%50	%26-%50	5
Heda Comunicación SI	% 30	% 26 - % 40	% 30	Partzialki	3	Ez dagokio	%1-%25	%1-%25	%1-%25	%1-%25	%1-%25	3
Kisar	% 20	% 81 - % 100	% 20	Bai / Sí	3	%51-%75	%26-%50	%1-%25	% 0	%26-%50	%51-%75	3
Kö Estudio	% 0	% 0	% 0	Ez / No	2	Ez dagokio	% 0	% 0	% 0	% 0	% 0	1
Landare	% 30	% 81 - % 100	% 40	Partzialki	6	%26-%50	%1-%25	%1-%25	% 0	%26-%50	%26-%50	6
Microfides	>% 10	% 1 - % 25	>% 10	Ez / No	3	Ez dagokio	% 0	% 0	% 0	% 0	%1-%25	3
Mugarik Gabe Nafarroa	% 30	% 81 - % 100	% 80	Partzialki	3	%1-%25	%1-%25	%1-%25	% 0	%1-%25	%1-%25	2
Mundubat	% 30	% 1 - % 25	% 30	Ez / No	4	%26-%50	%26-%50	% 0	% 0	%26-%50	%26-%50	3
Nommad	% 20	% 1 - % 25	% 20	Ez / No	3	%1-%25	% 0	% 0	%26-%50	%1-%25	%1-%25	2
Paris 365	% 40	% 81 - % 100	% 100	Partzialki	3	%1-%25	%1-%25	%1-%25	% 0	%26-%50	%26-%50	3
Salhaketa Nafarroa	>% 10	% 1 - % 25	>% 10	Ez / No	5	%76-%100	%1-%25	%26-%50	% 0	%1-%25	%1-%25	2
Setem	>% 10	Ez dugu	>% 10	Ez / No	1	Ez dagokio	% 0	% 0	% 0	% 0	% 0	1
Tau Fundazioa	Ez dugu	Ez dugu	Ez dugu	Ez / No	1	%26-%50	%26-%50	%1-%25	% 0	%26-%50	%26-%50	5
Transforma Cuidamos Pe	% 10	% 81 - % 100	% 100	Bai / Sí	5	%51-%75	%26-%50	%1-%25	% 0	%1-%25	%1-%25	4
Txalaparta Argitaletxea	% 70	% 81 - % 100	% 100	Bai / Sí	10	%76-%100	%76-%100	%76-%100	%76-%100	%26-%50	%26-%50	10
Ziclo-P	>% 10	% 1 - % 25	% 20	Ez / No	2	% 0	% 0	% 0	% 0	%1-%25	%1-%25	2

Helburua zehaztu
Txipa aldatu
Pertsonekin malgu jokatu
Lorpenak atzeraezin bihurtu



Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?
Prestakuntza - 2025-06-03

Hizkuntzak kudeatu

1. Zergatik?

2. Nola?

Hizkuntzak kudeatu

1. Zergatik?

2. Nola?

Entitateek / Enpresek hizkuntzak behar

- Kalitateko zerbitzua emateko
- Irudia eta Marka indartzeko
- Sare linguistiko eleanitzak kudeatzeko (erabiltzaileak, hornitzaileak, langileak)
- Langileen Kohesioa eta Motibazioa sustatzeko
- Gizartearekin eta Instituzioekin bat egiteko
- Aktibo ez-materialetan eragin, aktibo materialak igotzeko

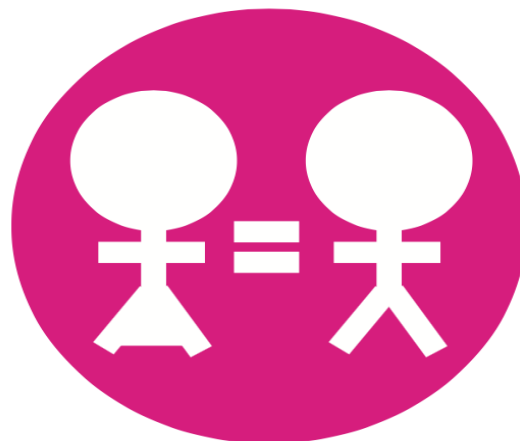
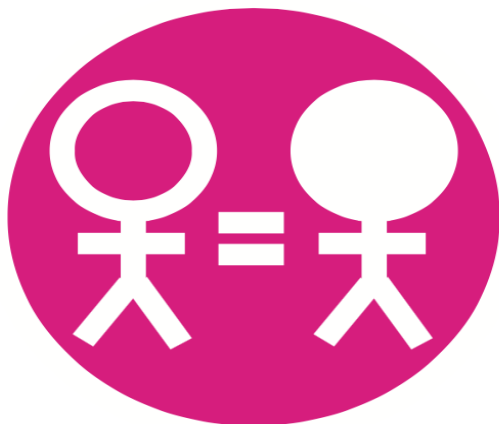
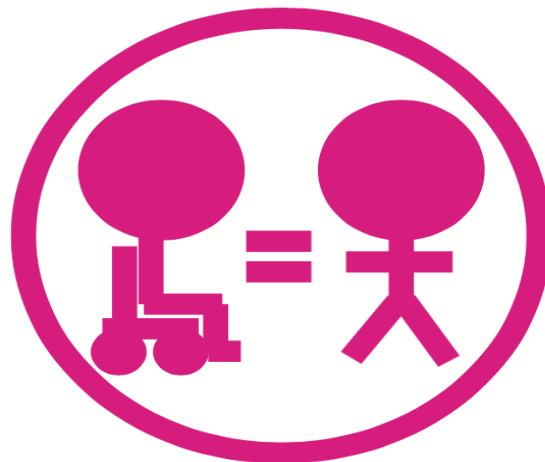
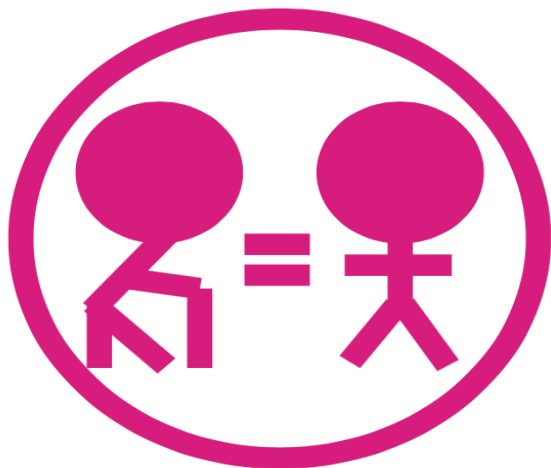
en pa tia



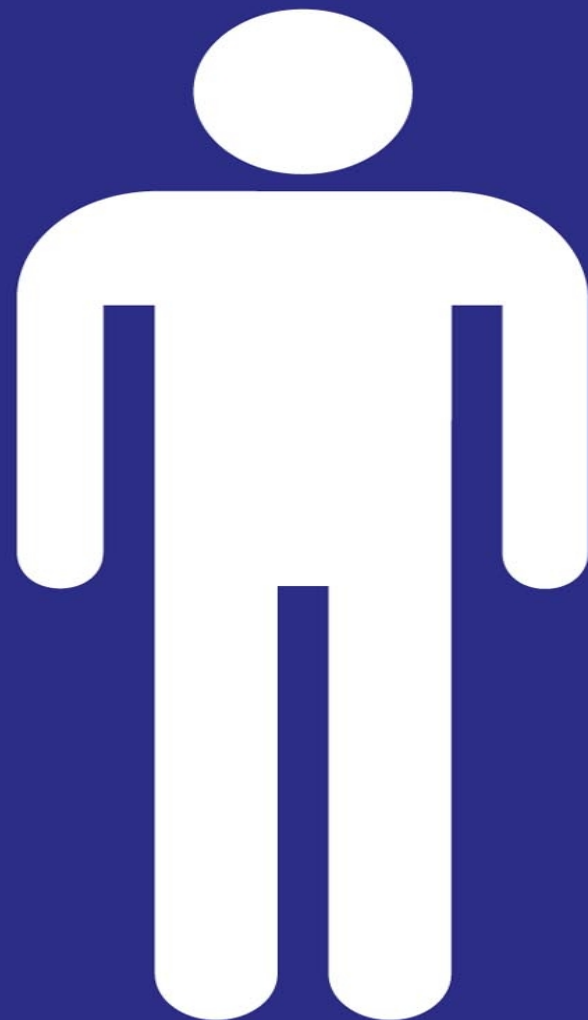
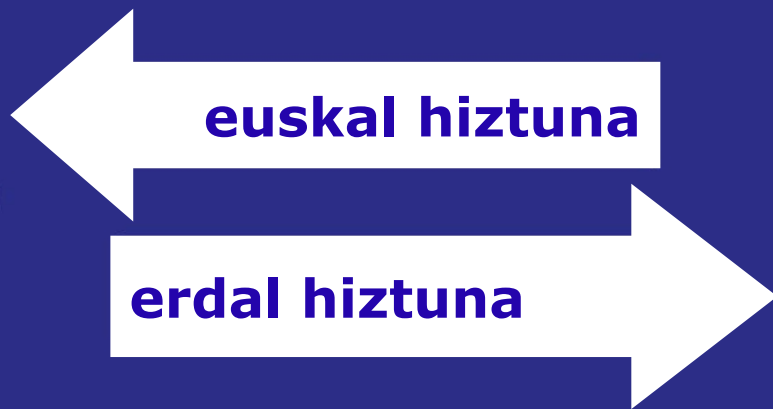
Besteen alde zerbait egiteko
betebehar morala dugu

-

Testuinguruak baldintzatzen du
hitz egiteko aukera



elkarbizitza



Entender

Idioma Persona

Zergatik egiten du euskaraz munduko enpresa garrantzitsuenetako batek?

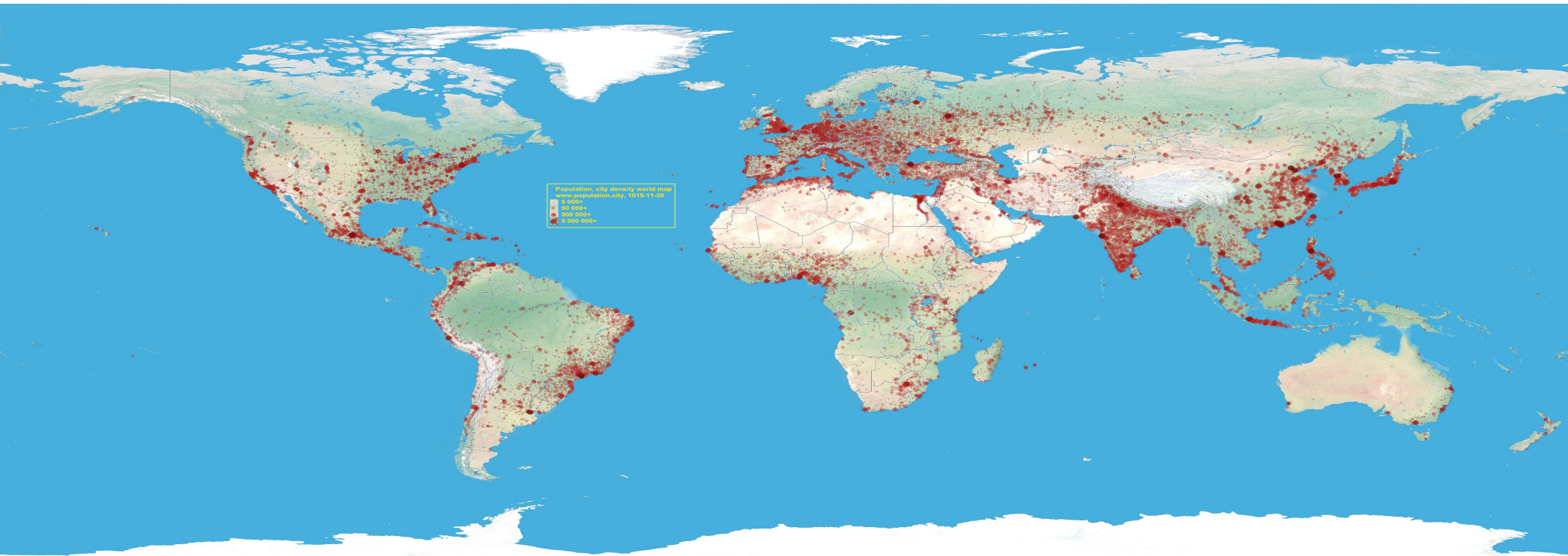
Euskaltzalea delako?



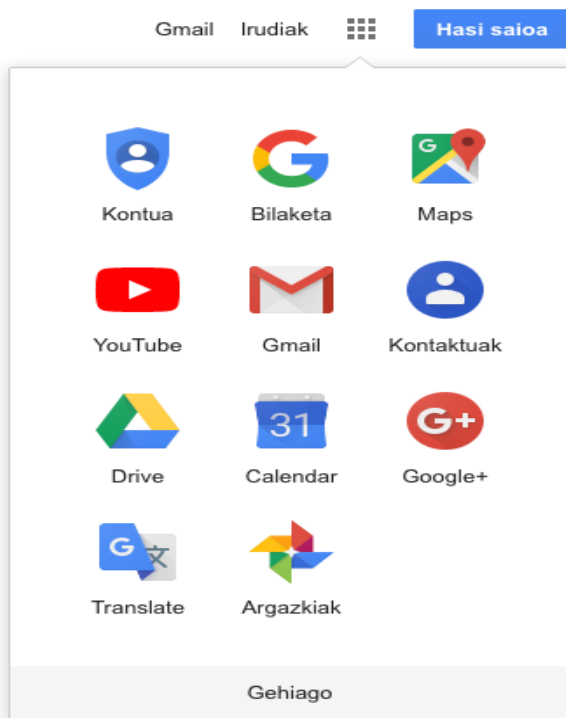
EUSKALTZAINDIA

REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA
ACADÉMIE DE LA LANGUE BASQUE

Merkatu garrantzitsua garelako?

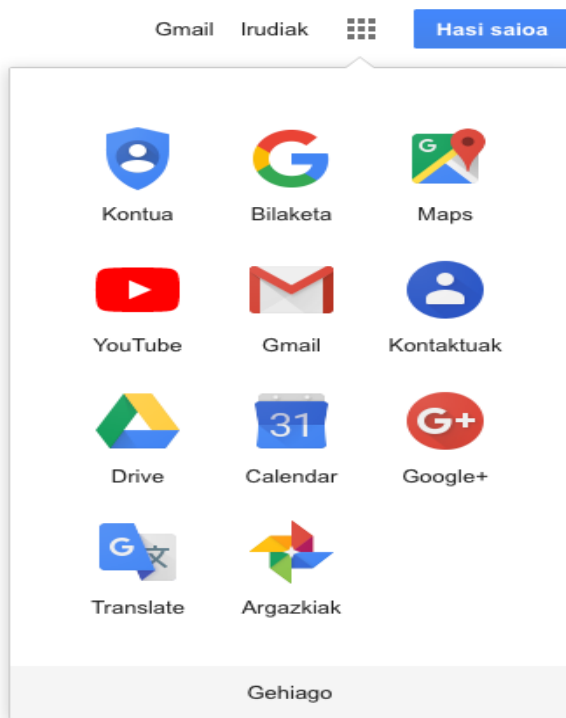


Zergatik egiten du euskaraz Googlek?



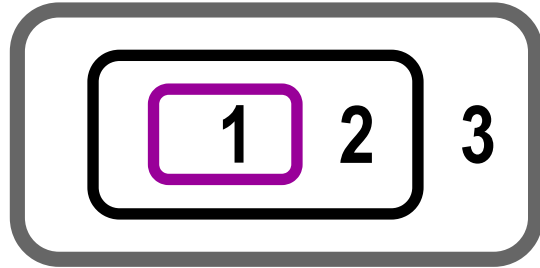
“Our company was founded in California, but our mission is to facilitate access to information for the entire world, and in every language”

Zergatik egiten du euskaraz Googlek?



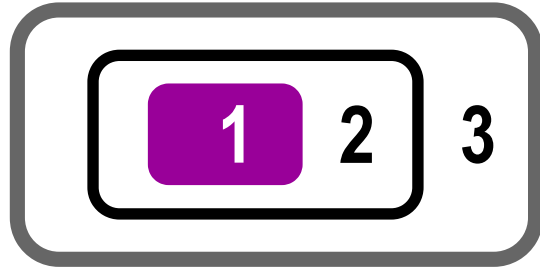
“Gure konpainia Kalifornian
sortu zen, baina gure
xedea da informazioa
mundu osoari eta hizkuntza
guztietan eskaintzea”

Hausnartu



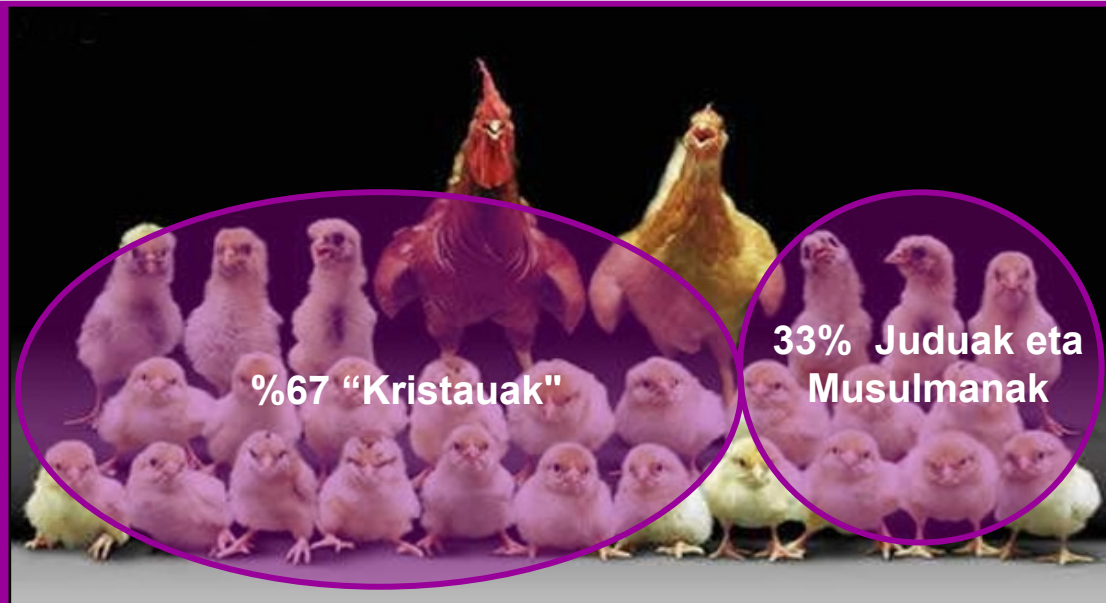
1. Hizkuntza produktu/zerbitzuaren parte da?
2. Hizkuntzak garrantzia du interes taldeentzat?
3. Hizkuntza gai garrantzitsua da lurraldearen garapenerako?

Hausnartu



1. Hizkuntza produktu/zerbitzuaren parte da?
2. Hizkuntzak garrantzia du interes taldeentzat?
3. Hizkuntza gai garrantzitsua da lurraldearen garapenerako?

Gizarteari entzun Negozio aukera



Entzutearen onurak

Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?
Prestakuntza - 2025-06-03





Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?
Prestakuntza - 2025-06-03







NANO PRO

RUS
TUR
JAP
KOR
CHI
THAI

UK
ES
FR
DEU
ITA
SLO
BUL
HR

CAMPER

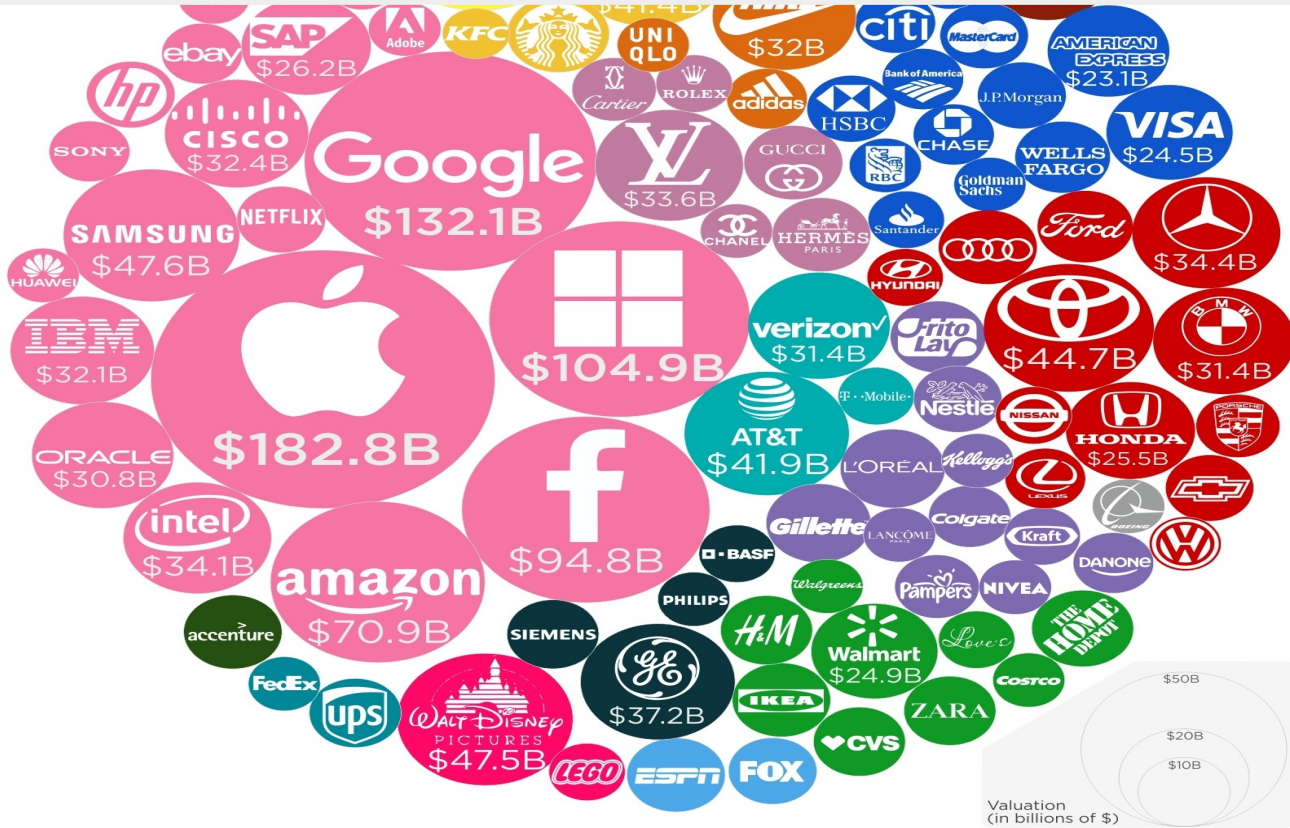
bellanil

CAUTION
CONTAINS
TOXIC
SUBSTANCES
READ
BACK

izena baino gehiago IZANA



Marka = Balioak



Hizkuntzek karga sinbolikoa dute, eta ez soilik hiztunentzat





**LAS PERSONAS
QUE MÁS SABEN
DE LECHE...
NOS ELIGEN**

**ESNE ADITUEK...
GU AUKERATZEN
GAITUZTE**



MARCA RECOMENDADA POR

Colegio Oficial de
Dietistas-Nutricionistas
de Navarra



Nafarroako
dietista-nutrizionisten
elkargo ofiziala-**k**

GOMENDATUTAKO MARKA





Super bertakoa





Mahindra
MARAZZO

Diferentea, exotikoa eta nazioartekoa

https://www.naiz.eus/eu/hemeroteca/7k/editions/7k_2018-10-07-07-00/hemeroteca_articles/marazzo-el-tiburon-de-mahindra

Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?

Prestakuntza - 2025-06-03



balioak

Kanpoko enpresa / erakundeak

- Begirunea
- Moldagarritasuna

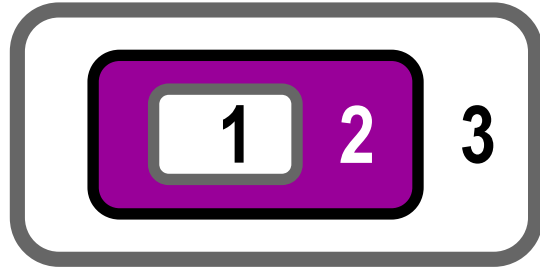
Hemengo enpresa / erakundeak

- Bertakoa, Gertukoa
- Konfiantza

KALITATEA

Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?
Prestakuntza - 2025-06-03

Hausnartu



1. Hizkuntza produktu/zerbitzuaren parte da?
2. Hizkuntzak garrantzia du interes taldeentzat?
3. Hizkuntza gai garrantzitsua da lurraldearen garapenerako?

inbertsoreak

hornitzaileak

jabeak

Interes-taldeak

sindikatuak

administrazioak

langileak

gizarte

bezeroak

erakundeak



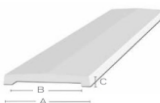
HORMIGOIZKO PREFABRIKATUAK
PREFABRICADOS DE HORMIGÓN
PREFABRIQUES DE BÉTON

www.urkia.com



cubremuros **harresi-estalkiak** chaperons de mur

CUBREMURROS A DOS AGUAS BI ISURKIKO HARRESI-ESTALKIAK
Se fabrican en hormigón armado blanco. Hormigoi armatu zuriz egiten dira.



Modelo - Modeloa	A cm	B cm	C cm	largo-luzera	kg/ml
Cubremuros de 20	20	14,5	5	150	18
Cubremuros de 25	25	19,5	5	150	22
Cubremuros de 30	30	23,5	5	150	26
Cubremuros de 35	35	28,5	5	150	31
Cubremuros de 40	40	33,5	5	150	37
Cubremuros de 50	50	43,5	5	150	44
Cubremuros de 60	60	53,5	5	150	50

MATERIAL Y COLOCACIÓN DE CUBREMURROS ALFÉIZARES Y CABEZALES

El hormigón empleado para la realización de estas piezas es un hormigón autocompactante de última generación. Dotificado con una cuidada granulometría y una ajustada relación agua / cemento (aprox. 0,4). Todas las piezas realizadas con este tipo de hormigón se fabrican con fibra de vidrio ARF, minimizando el riesgo de fisuraciones.

Las piezas van armadas con corrugado grafil de 86 mm. Si así se requiere se pueden armar exclusivamente con microfibras sintéticas o armadura inmovilizable.

El acabado superficial es totalmente liso. Pudiéndose servir texturizado bajo pedido.

MATERIALES EZAUGARRIAK ETA KOLOKAZIOA

Pieza hauak egiteko erabiltzen den hormigoiak punta-puntuko hormigoi autokompaktante bat da. Arretatz landutako granulometria batekin eta uraren eta zementuaren arteko erlazio egoki batekin (0,4 inguru) dotifikatuta dago. Hormigoi mota honekin egindako pieza guztiak ARF beira-zuntzak egiten dira, girtadura-arriskua txikiagoa izan dadin.

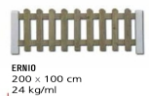
Piezak 86 mm-ko grafiarekin armatuta daude. Beharrezkoa izanez gero, makrozuntzi sintetiko edo armadura inmovilizagarri hutsa arma daitezke.

Gainazalaren akabera erabat laua da. Eskatuz gero, testurizatu egin daitezke.



VALLAS HESIAK

Se fabrican en hormigón armado gris. Hormigoi armatu grisoz egiten dira.

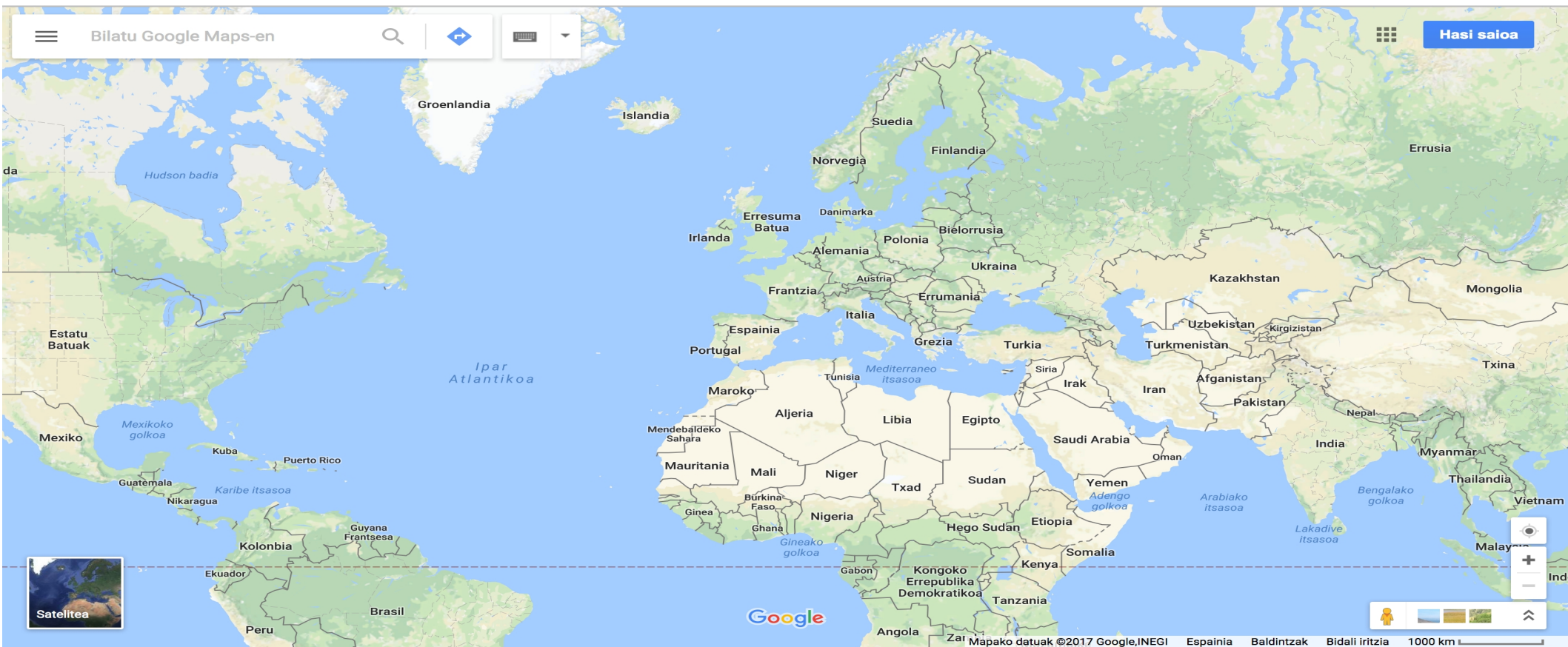


* Madera tratada para exterior. Kanporako egur tratatua.



Irudikatu zuen gustuko enpresa















CAT ESP



TAXIS IGUALADA
CONVERTIM TRAJECTES EN EXPERIÈNCIES

609 478 219
TELÈFON TAXIS IGUALADA



SERVEIS TAXIS IGUALADA

VTC

FLOTA DE TAXIS

HISTÒRIES D'UN TAXISTA

CODI ÈTIC

RESERVAR TAXI A IGUALADA

CONTACTAR

Còdi ètic

COMPROMÍS AMB ELS CLIENTS

Ricard Tomàs es compromet

Compromís amb els clients

Per a un taxista, la clientela és el centre de l'activitat. A taxisigualada.com hem desenvolupat el nostre compromís envers el client vetllant per una confortabilitat física i emocional. Són els petits detalls que es poden tenir dins d'un vehicle, però que sabem que són importants. El temps d'un desplaçament pot ser un temps perdut o pot ser un temps agradable que ens enriqueixi amb un valor afegit.

Amabilitat. No solament volem oferir un bon servei sinó que ho volem fer amb una actitud oberta i amable.

Conversa. Al llarg dels nostres serveis, que de mitjana acostumen a ser llargs, ens agrada poder oferir conversa si és ben rebuda pel client, de la mateixa manera que ens agrada respectar el silenci si és el que prefereix.

Confortabilitat. La temperatura, obertura de finestres, o selecció de ràdio són contrastades amb el client per a un millor servei i respecte.

Respecte. Pretenem ser plenament respectuosos amb la condició ètnica, religiosa, nacional, lingüística, o altres característiques de la persona.

Llengua. Com a elements de comunicació i convivència, cada client s'expressa lliurement en la llengua que cregui convenient, sota el paraigua de la no discriminació i el respecte mutu.

Seguretat. El compromís de tenir el vehicle en perfecte estat, minimitza els riscos d'accidents, el taxi passa totes les revisions obligatòries i es porta al taller



SIEMENS

Ingenuity for life



Liam Butterworth

DOWLAIS



Zurea ez den beste
hizkuntza batean lan
egiten baduzu,
egingo duzu eta kito.
Zure hizkuntzan
egiten baduzu, zurea
dela eta zure parte
dela sentituko duzu.

GKN Zumaiako langileak

LANAREN ZENTZUA ETA TALENTUAREN KUDEAKETA

Bizitzari zentzu bat emateko beharra dugu, eta lana gure bizitzako elementu garrantzitsua izanik, lanak lagun dezake gure bizitzari zentzua ematen. Lanak pertsonari laguntzen ez badio, lanetik kanpo egiten duenari emango dio lehentasuna. Laguntzen badio errealizazio pertsonalerako gune bihurtzen da, pertsonaren ongizateari laguntzen dio, eta aldi berean, bat egingo du lehiakortasunarekin.

4 dira landu beharreko gakoak: **autonomia**, lanaren jabe sentitzeko; **garapen pertsonala**; besteekin **elkarlana**, bakarrik ez egoteko; eta **proposito-helburu bat izatea**, norabide bat behar dugulako eta erabakiak zertarako hartzen ditugun jakiteko.



<https://www.youtube.com/watch?v=6soZOsci3rU>

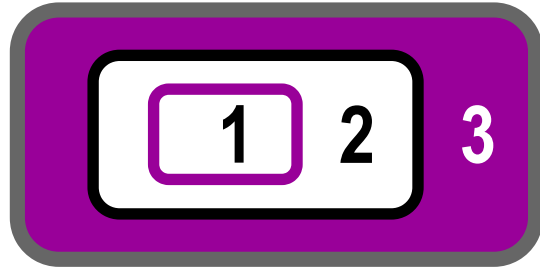
Langilearen bizi-zikloa eta erakundearekin dituen harremanetan

Enpresak **bi merkatutan** ari dira orain: **bezeroak** eta **langileak erakartzeko**. Talentuari **erakarri eta eusteko**: lehenik eta behin **jakin behar duzu zer baloratzen duen zure barruko iendeak**, beranduegi izan baino lehen, eta **horren arabera esperientziak eskaini**. Ez da soldata bakarrik. Gaur egun **bizitza kalitateari** edo **lan baldintza onei** ere erreparatu behar zaie (**malgutasuna, telelana...**), **langiroa, trebakuntza** eta **garapen profesionalerako aukera** izatea... **Soldata osoa** eskaini, baita **emozionala** ere. Ez ditugu premia berdinak 24, 44 edo 64 urte ditugunean. Pertsona bakoitza mundu bat gara, eta **aniztasun hori ondo kudeatzen saiatzen den enpresak aukera handiagoa** du langileak eutsi, atxiki eta egokienak erakartzeko.



<https://www.observatoriorh.com/wp-content/uploads/2022/05/BEX2022.pdf>

Hausnartu



1. Hizkuntza produktu/zerbitzuaren parte da?
2. Hizkuntzak garrantzia du interes taldeentzat?
3. Hizkuntza gai garrantzitsua da lurraldearen garapenerako?

Zer da hizkuntza?
Zertarako balio du?
Zuentzat?
Beste batzuentzat?



Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?
Prestakuntza - 2025-06-03

Gure hizkuntza (-ren eskubideak) defendatu behar d(it)ugu?



Pertsonok eta hiztun komunitateok ditugu eskubideak

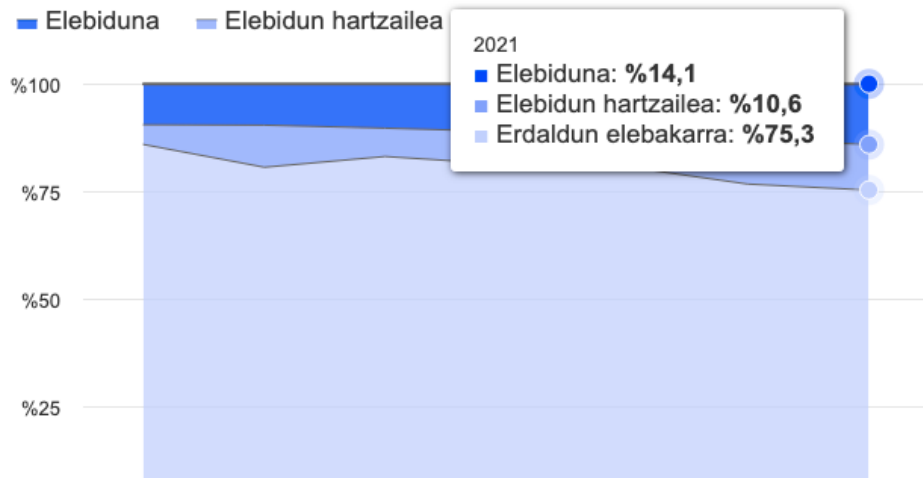
EZAGUTZA

Ondorengo hiru aukeretan klik egin ezagutzaren alorren bilakaerak agertzeko

Ezagutza
orokorra

Elebidunak
adin taldeka

Elebidunen
gaitasun erlatiboa



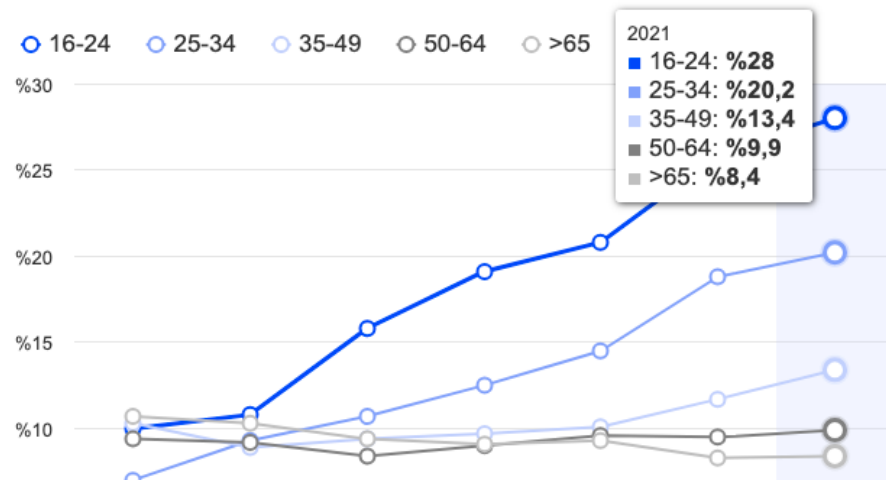
EZAGUTZA

Ondorengo hiru aukeretan klik egin ezagutzaren alorren bilakaerak agertzeko

Ezagutza
orokorra

Elebidunak
adin taldeka

Elebidunen
gaitasun erlatiboa



76.784 + 57.834

https://www.berria.eus/euskal-herria/nafarroa-aurrera-baina-hankak-lotuta_2118582_102.html

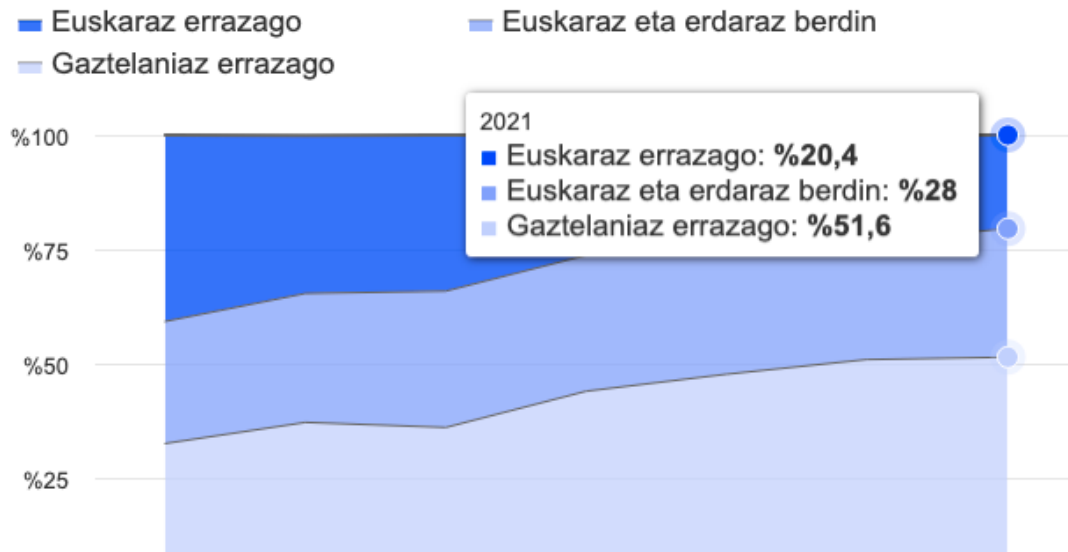
EZAGUTZA

Ondorengo hiru aukeretan klik egin ezagutzaren alorren bilakaerak agertzeko

Ezagutza
orokorra

Elebidunak
adin taldeka

Elebidunen
gaitasun erlatiboa



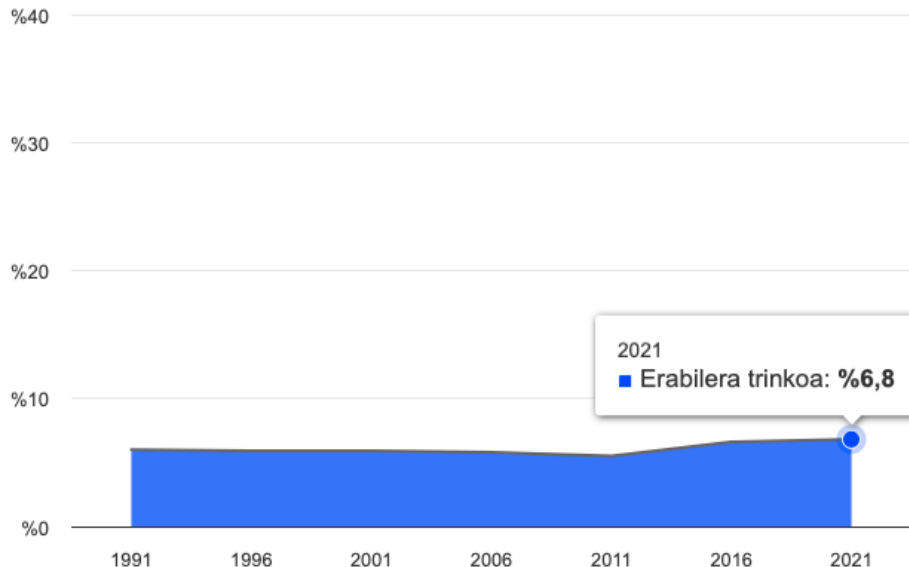
https://www.berria.eus/euskal-herria/nafarroa-auurrera-baina-hankak-lotuta_2118582_102.html

ERABILERA

Ondorengo bi aukeretan klik egin bilakaerak agertzeko

Trinkoa

Trikoa
adin taldeka



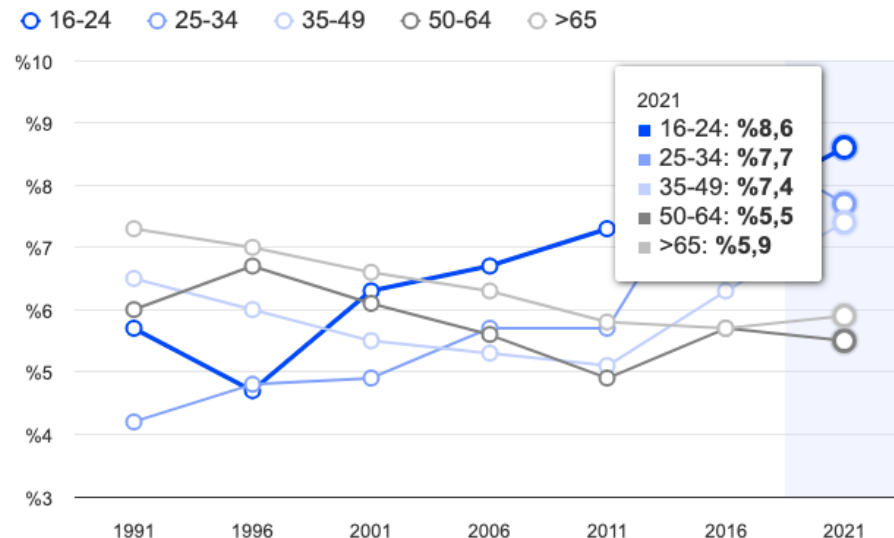
ITURRIA: ERREDAKZIOAN LANDUA, INKESTA SOZIOLINGUISTIKOTIK ETA KALEKO ERABILERAREN NEURKETATIK

ERABILERA

Ondorengo bi aukeretan klik egin bilakaerak agertzeko

Trinkoa

Trikoa
adin taldeka



ITURRIA: ERREDAKZIOAN LANDUA, INKESTA SOZIOLINGUISTIKOTIK ETA KALEKO ERABILERAREN NEURKETATIK

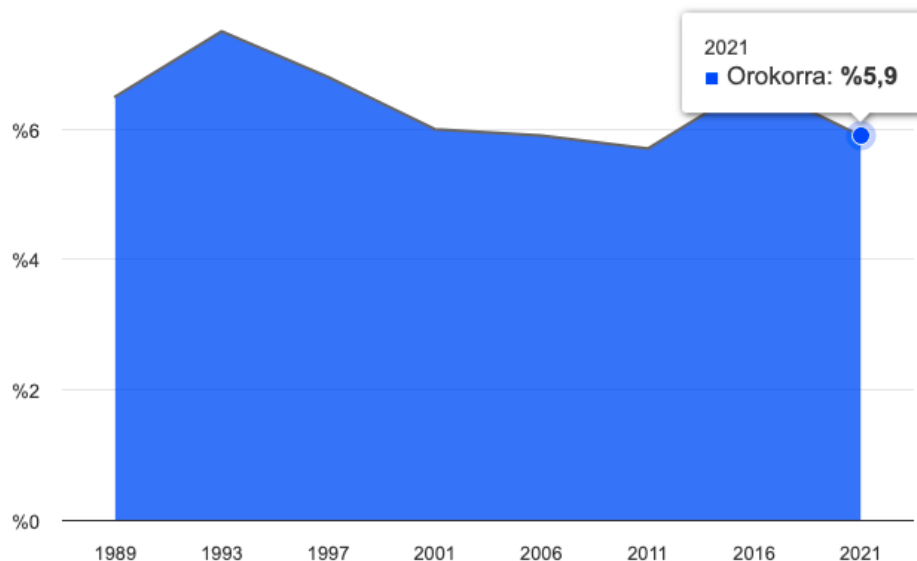
https://www.berria.eus/euskal-herria/nafarroa-aurrera-baina-hankak-lotuta_2118582_102.html

KALEKO ERABILERA

Ondorengo bi aukeretan klik egin bilakaerak agertzeko

Orokorra

Adin taldeak



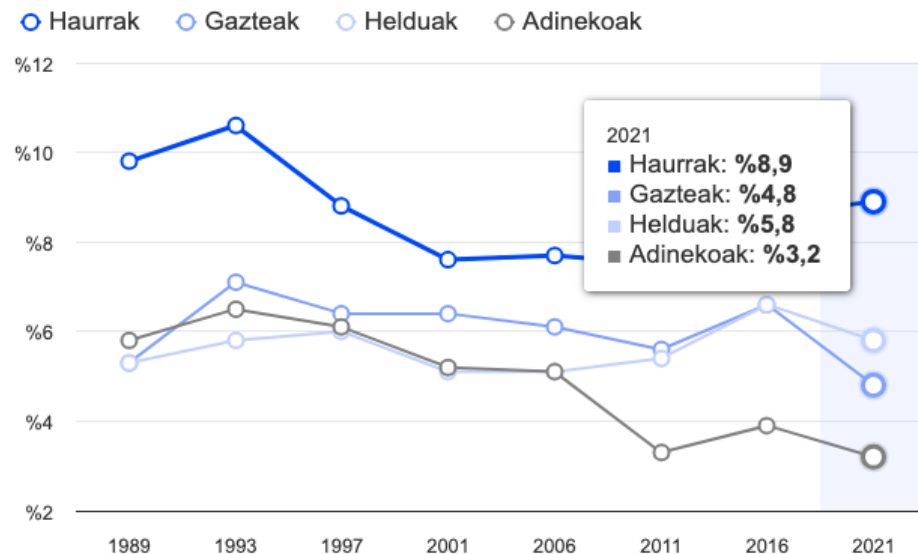
ITURRIA: ERREDAKZIOAN LANDUA, INKESTA SOZIOINGUISTIKOTIK ETA KALEKO ERABILERAREN NEURKETATIK

KALEKO ERABILERA

Ondorengo bi aukeretan klik egin bilakaerak agertzeko

Orokorra

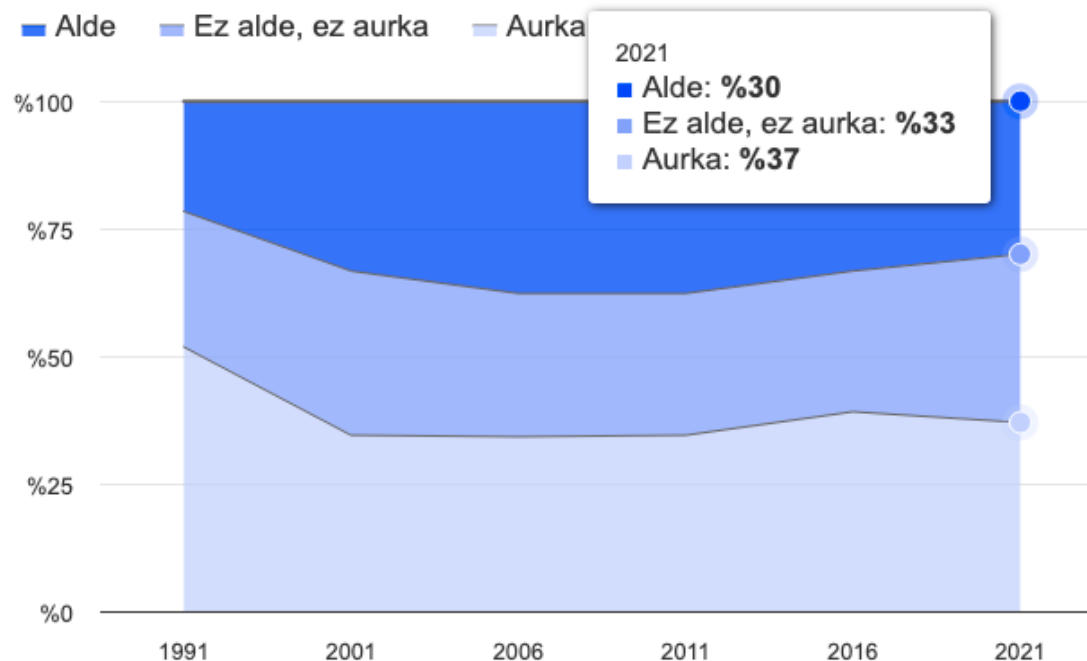
Adin taldeak



ITURRIA: ERREDAKZIOAN LANDUA, INKESTA SOZIOINGUISTIKOTIK ETA KALEKO ERABILERAREN NEURKETATIK

https://www.berria.eus/euskal-herria/nafarroa-aurrera-baina-hankak-lotuta_2118582_102.html

JARRERA



ITURRIA: ERREDAKZIOAN LANDUA, INKESTA SOZIOLINGUISTIKOTIK ETA KALEKO ERABILERAREN NEURKETATIK

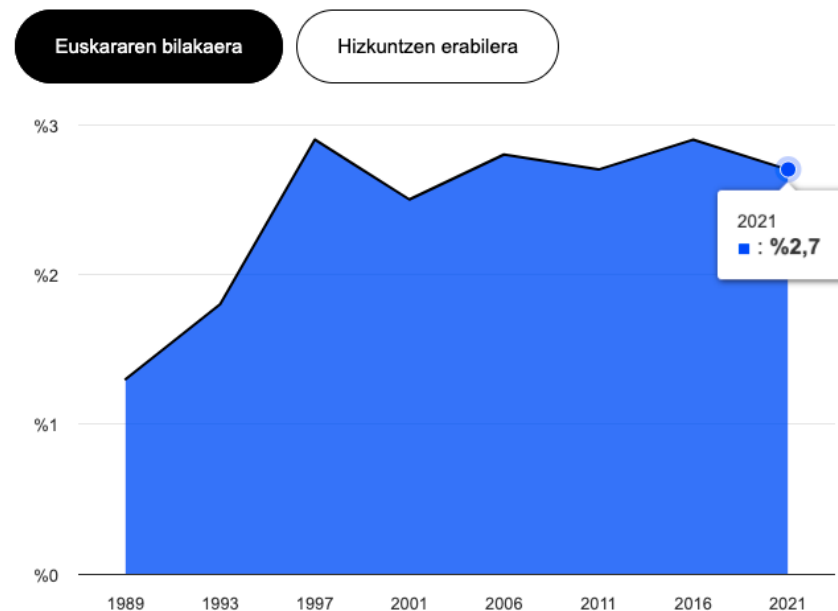
https://www.berria.eus/euskal-herria/nafarroa-auurrera-baina-hankak-lotuta_2118582_102.html

IRUÑEA, EUSKAL HIZTUN GEHIEN DUEN EREMUA

Inkesta soziolinguistikoa egiten hasi zirenean, 1991n, Nafarroako euskaldun gehienak mendialdean bizi ziren, Euskararen Legeak «eremu euskaldun» gisa izendatutako horretan. Gaur egun, egoera oso bestelakoa da. 2021eko datuen arabera, Iruñean %13,5 dira euskaldunak: 23.306 biztanle, denera. Euskaldun hartzaileak batuz gero, 42.388k dute euskararen ezagutzaren bat, eta, hortaz, hiriburua da Nafarroan euskaldun gehien biltzen duen eremua.

Kaleko erabilera, ordea, geldirik dago aspalditik, eta Nafarroakoa baino koska bat beherago dago: kalean entzundako solasaldien %2,7 soilik izan dira euskaraz, gaztelania eta frantsesa ez diren beste erdaren pare. Hala ere, 1989tik aurrerako datu guztiak aintzat hartuta, goranzko oso mantso bat antzeman daiteke euskararen erabilera.

KALEKO ERABILERA



ITURRIA: ERREDAKZIOAN LANDUA, KALEKO ERABILERAREN NEURKETATIK

https://www.berria.eus/euskal-herria/nafarroa-auurrera-baina-hankak-lotuta_2118582_102.html

ELEMENTU DISEINATZAIA
ABIATUTA (metodologia mistoko ikerketa:
kualitatiboa eta kuantitatiboa)

Xabier Erize / Carlos Vilches



**EUSKO
IKASKUNTZA**
Asmoz ta Jaiotzatik

Gobierno
de Navarra



Nafarroa
Gobernua



Ana Urkiza



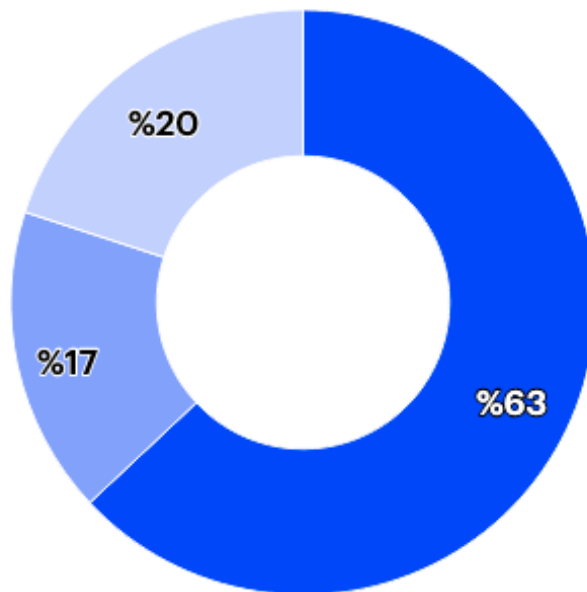
Ana Ollo



civivox

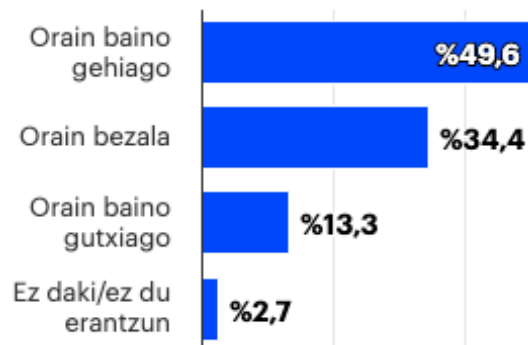
Euskara sustatzeari buruzko jarrera orokorra

- Alde
- Kontra
- Ez alde ez kontra

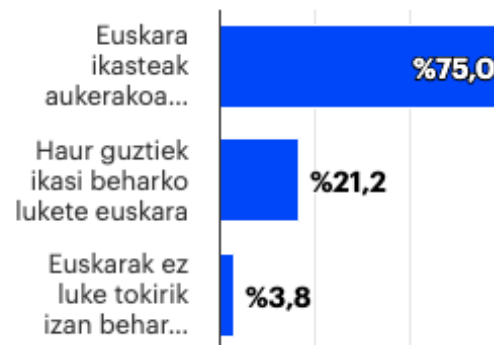


https://www.berria.eus/euskal-herria/nafarroako-herritarren-63-euskara-sustatzearen-alde-daude-ikerketa-baten-arabera_2139744_102.html

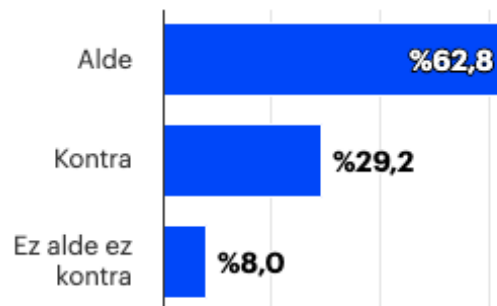
Nola sustatu beharko luke euskara administrazioak?



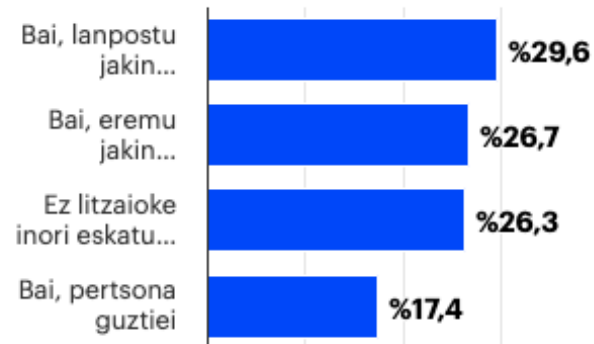
Hezkuntza sisteman euskarak izan beharreko tokia



Euskarazko kultur jarduera gehiago antolatu behar lirateke haurrentzat?



Administrazioan lan egiteko euskara eskatu beharko litzateke?

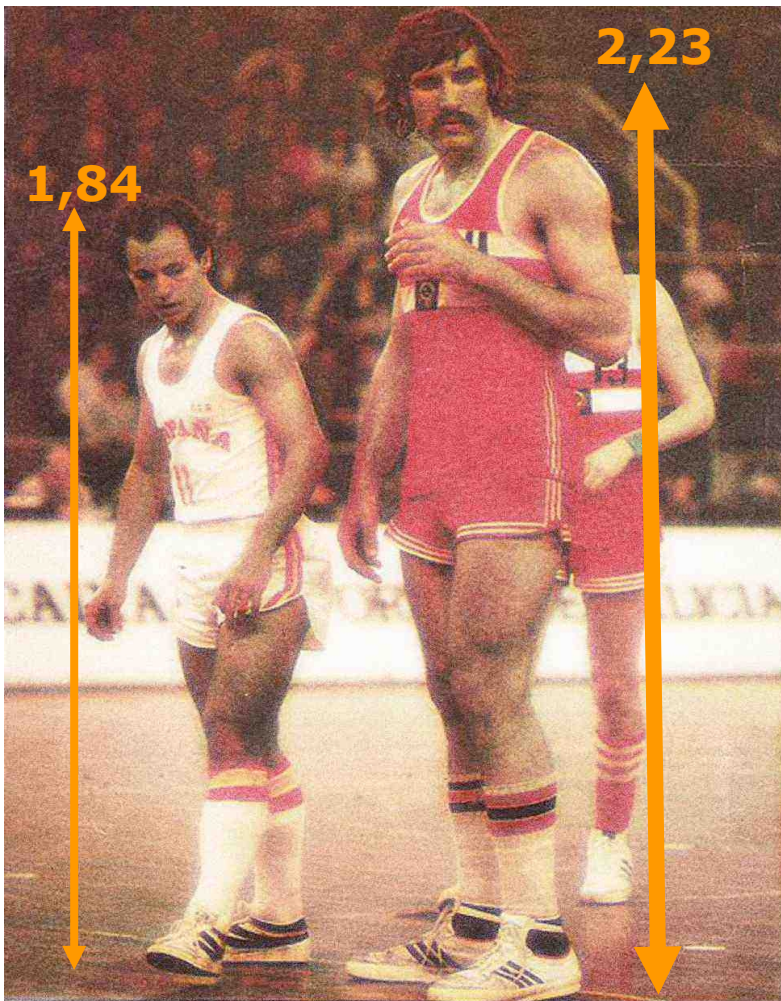




Guk eskupilotan jokatu nahi dugu

euskararen zenbakiak

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10



Euskara hiztun
gehien dituzten
munduko **%10**
hizkuntzen artean
da

**Hizkuntza
ertaina**

enpresak hizkuntzak behar

- Kalitateko zerbitzua erabiltzaileari
- Irudia eta Marka
- Sare linguistiko eleanitzak (erabiltzaileak, hornitzaileak, langileak)
- Langileen Kohesioa eta Motibazioa
- Gizarteak eta Instituzioek bat egin
- Aktibo ez-materialetan eragin, aktibo materialak igotzeko

Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?

Prestakuntza - 2025-06-03

Enpresa guztiak daude **komunitateren batean kokatuta**
eta **komunitate horren baliabideak erabiltzen** dituzte
beraien jarduerak garatzeko:

azpiegiturak:
portuak,
errepideak,
internet eta
argindarra

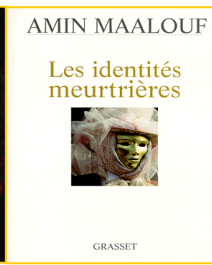
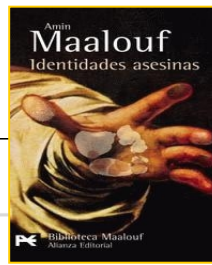
eskolak langileak
prestatzeko

lehengaiak

diru-laguntzak
lurra erosteko,
ikerkuntza eta
berrikuntzarako,
makinak berritzeko

osasun
zerbitzuak
langileak
artatzeko

administrazioak eta
epaitegiak babes
juridikoa bermatu eta
gatazkak konpontzeko



Amin Maalouf gana el premio Príncipe de Asturias de las Letras

El escritor libanés, autor de *León el Africano*, vive en Francia desde 1975

¿Por qué preocuparnos menos por la diversidad cultural de las personas que por la biodiversidad animal y vegetal?

ESPAINIA ELEANIZTUNA

ESPANIAREN HIZKUNTZA ANIZTASUNAREN
ONARPENAREN ETA
GARAPENAREN ALDEKO AGIRIA

Biztanleen **%47**
eremu elebidunetan bizi da



ARAGONÉS



ARANÉS (LENGUA OCCITANA)



ASTURIANU/LLEONÉS



CASTELLANO



CATALÀ/VALENCIÀ



GALEGO



EUSKARA/VASCUENCE



PORTUGUÉS

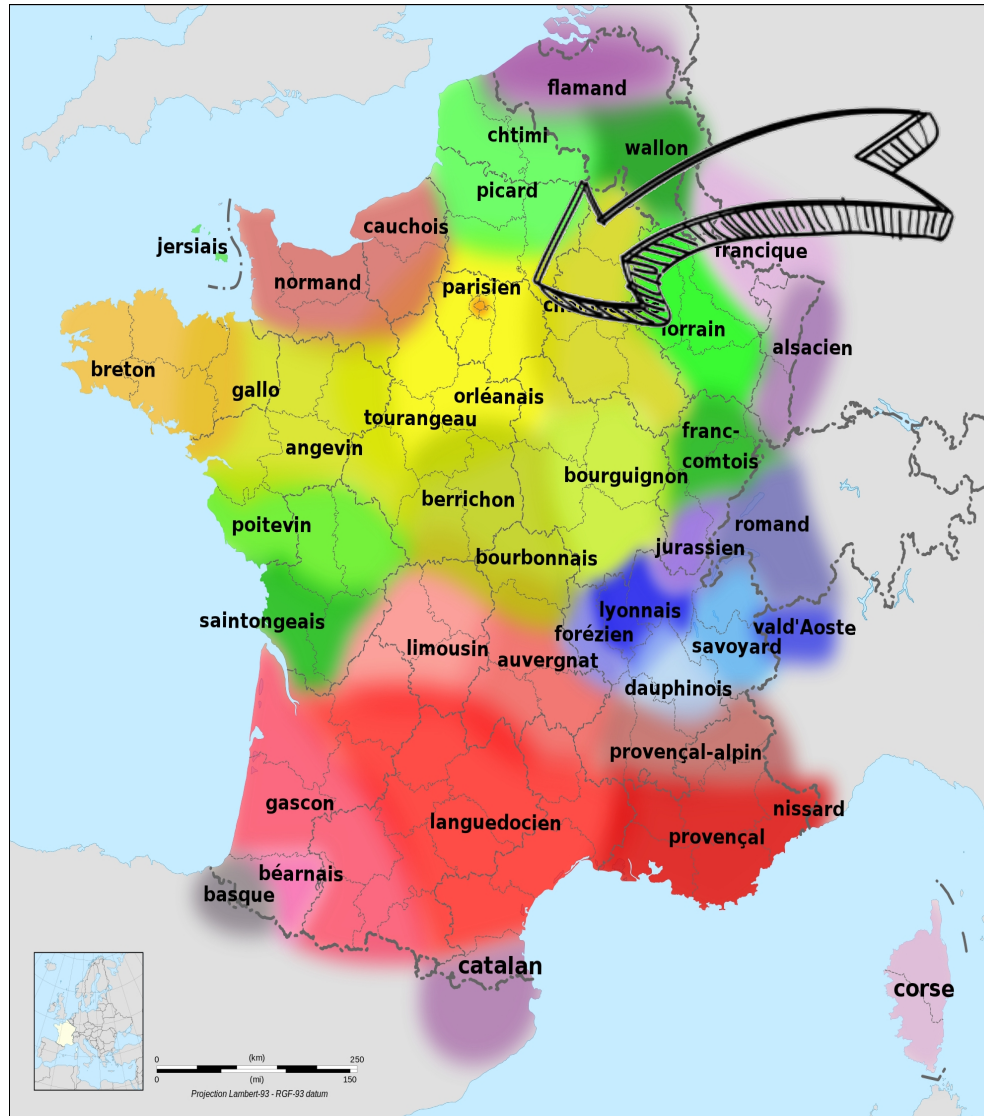


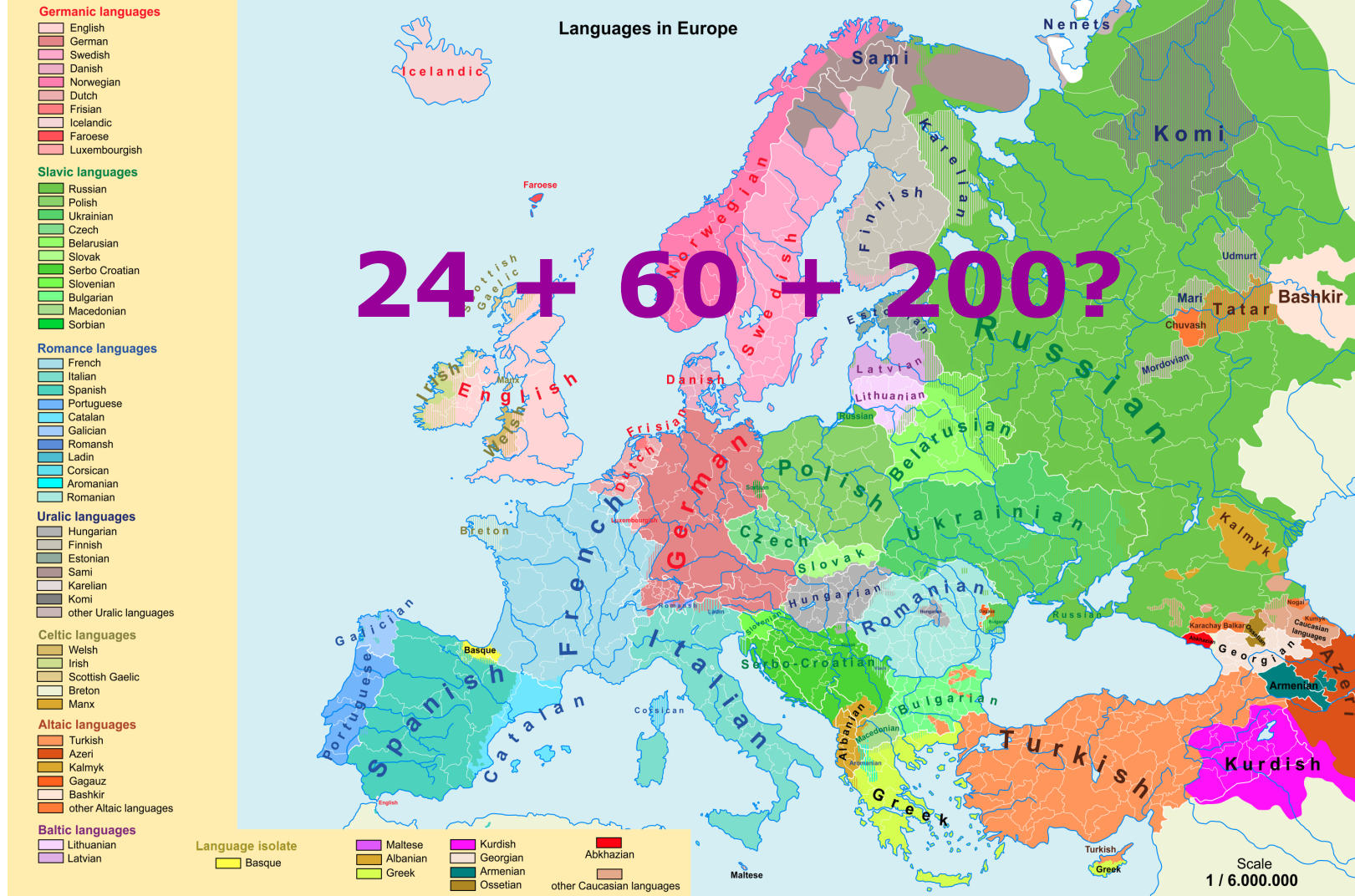
ÁRABE



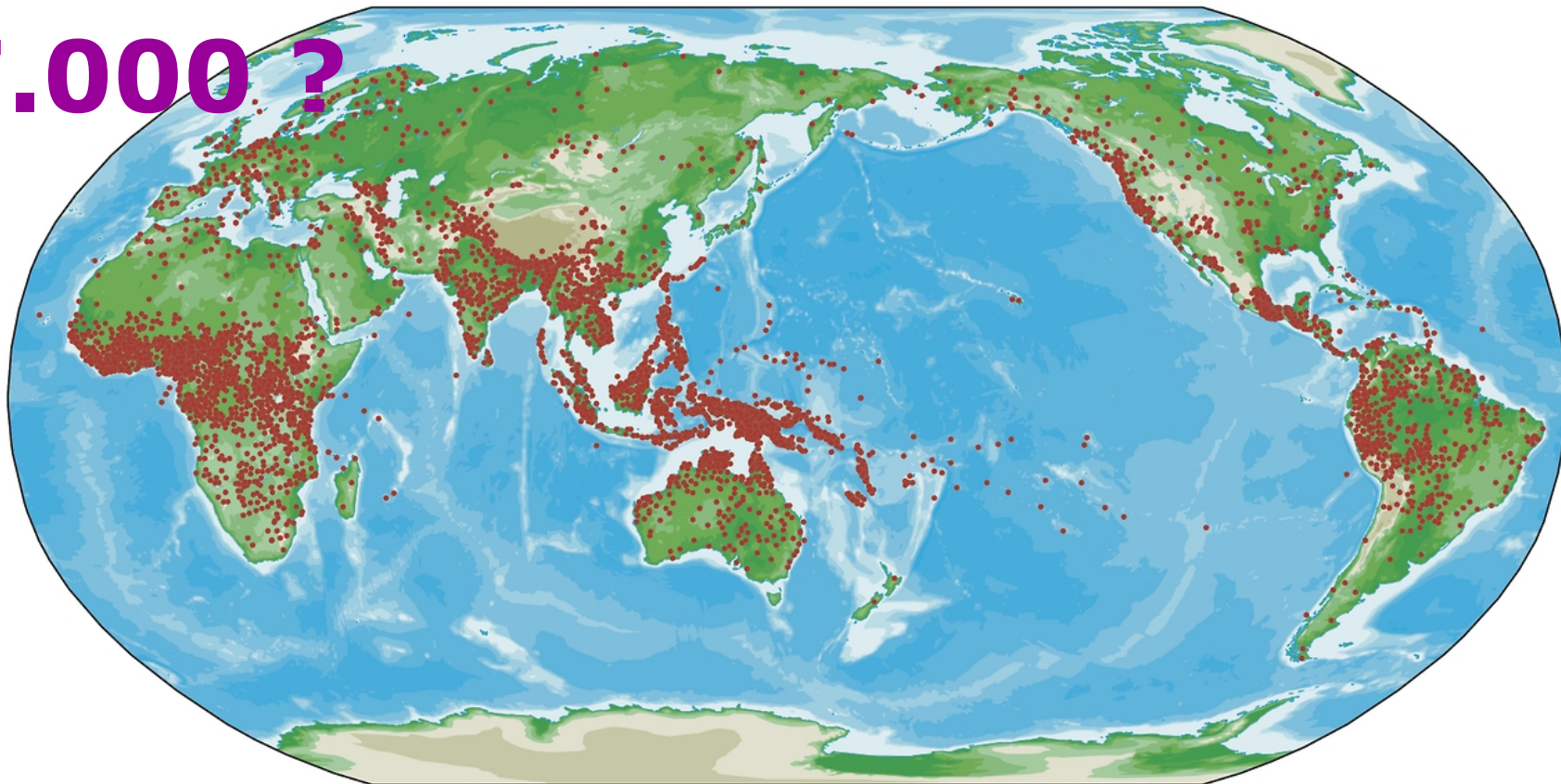
TAMAZIGHT (LENGUA BEREBER)

Franciano Ille de France XVIII.mendea





7.000 ?



Hizkuntzak kudeatu

1. Zergatik?

2. Nola?

kudeatu







0-100 artean OREKA



Markup view of part of a ruler close up



AKORDIOA

Hizkuntzen kudeaketa
hobetzeko eta
euskararen erabilera
areagotzeko plan
baten ibilbidea

Komunikazio jarraia

Ebaluazio jarraia

Lana planifikatu
eta antolatu

Prozesua prestatu
Koordinatzailea izendatu
Aholkularia aurkeztu
Egitura eta ardurak
Lanak adostu
Planaren hasieraren berri eman

1. fasea: Diagnostikoa

DATU BILKETA
• Elkarrizketak
• Inkestak
• Behaketak

DIAGNOSTIKOA
Datuak prozesatu
Analisi
kuantitatiboa
eta kualitatiboa
Dokumentua
adostu

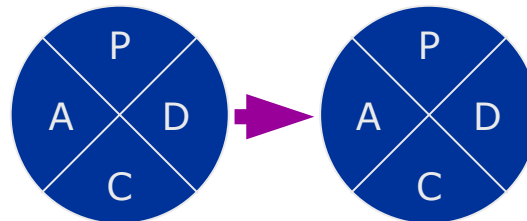
2. fasea: Diseinua

DISEINUA
Ildo estrategikoak
Helburuak eta ekintzak
adostu
Lehentasunak zehaztu
Epeak, ardurak,
baliabideak eta
adierazleak
HPSren dirulaguntza

3. fasea: Garapena

EKINTZAK GAUZATU
Motibazio saioak
Itzulpenak
Formazioa eta trebakuntza
Hizkuntza politika
eta erabilera irizpideak

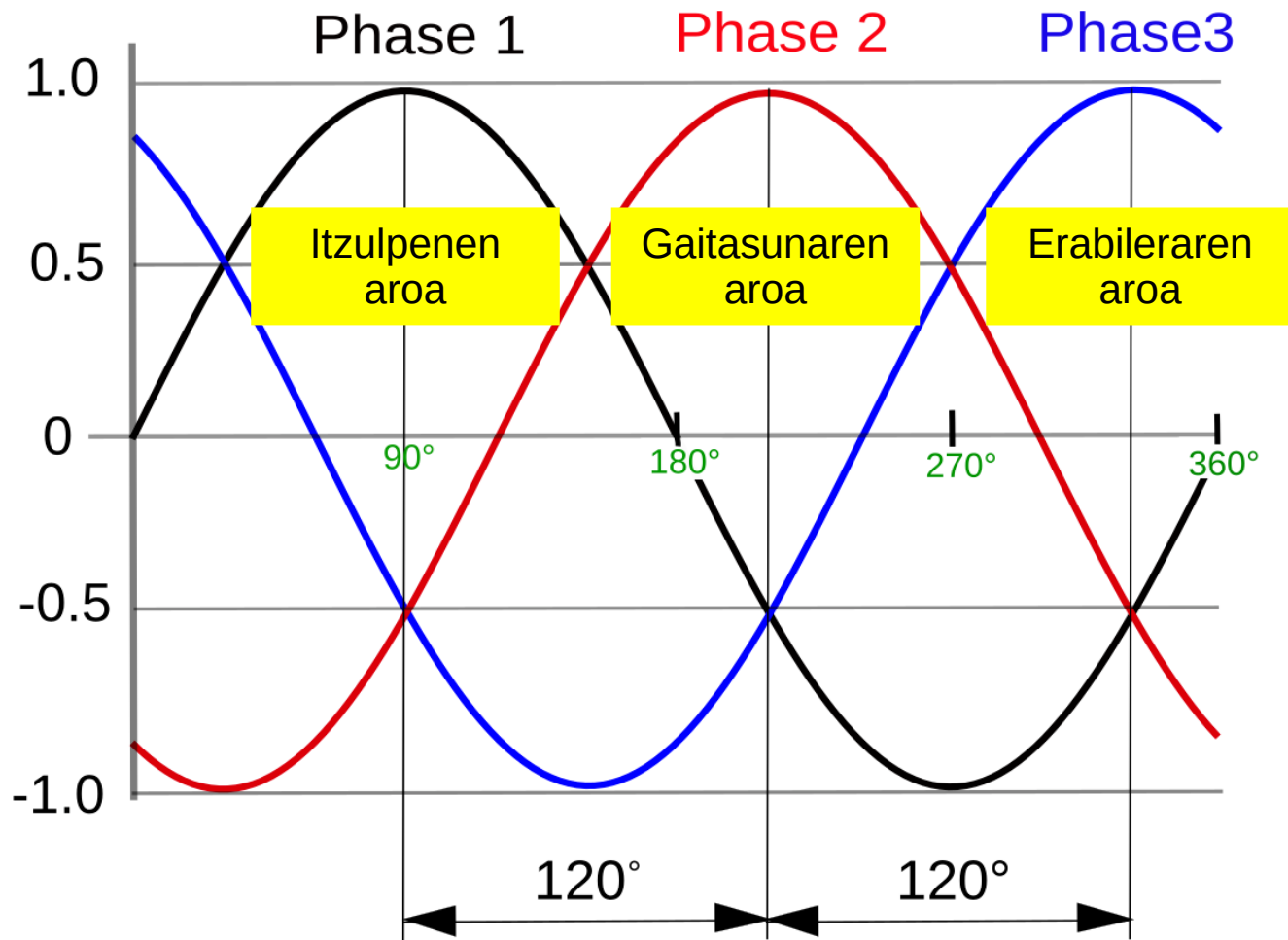
4. fasea: Ebaluatu



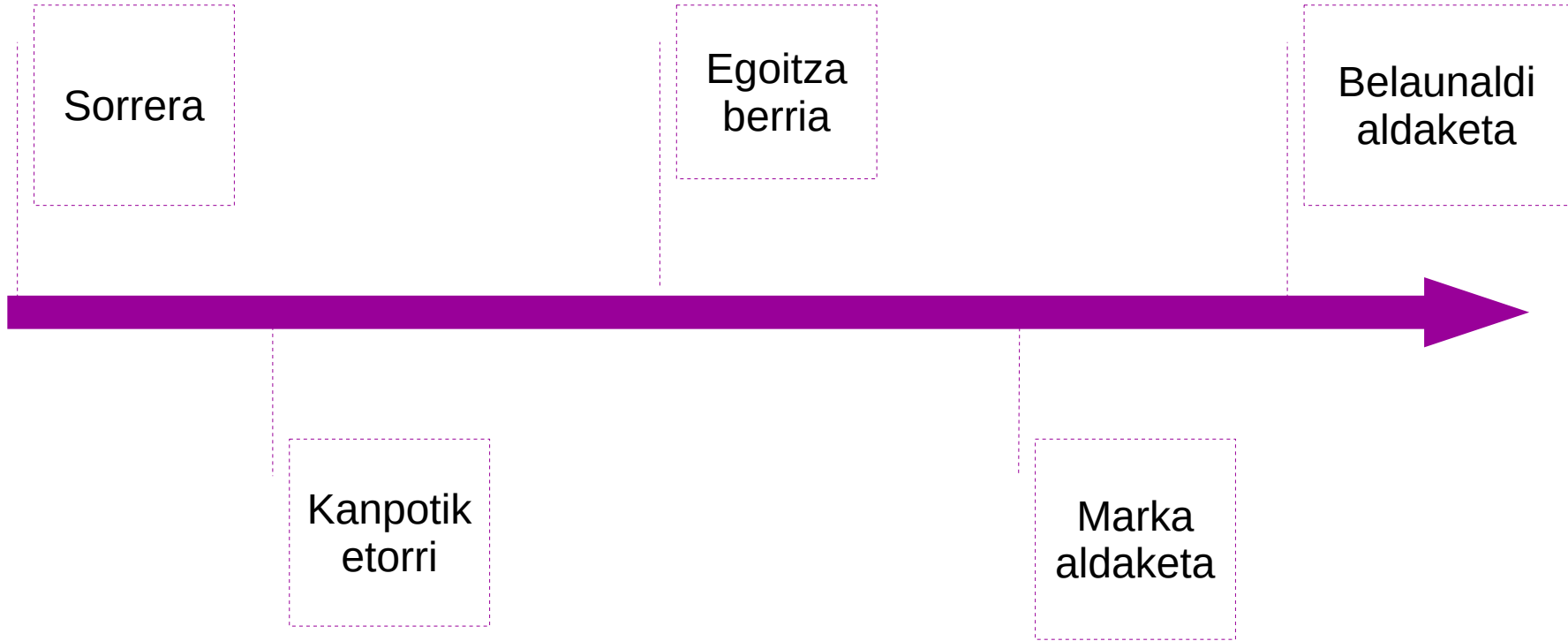
Bisioa

Erakunde batzuen ibilbidea.

Laburragoa egin daiteke? Batera?



Unea aztertu



ERABILERA

komunitatea

nazioartea

taldea

erakundea

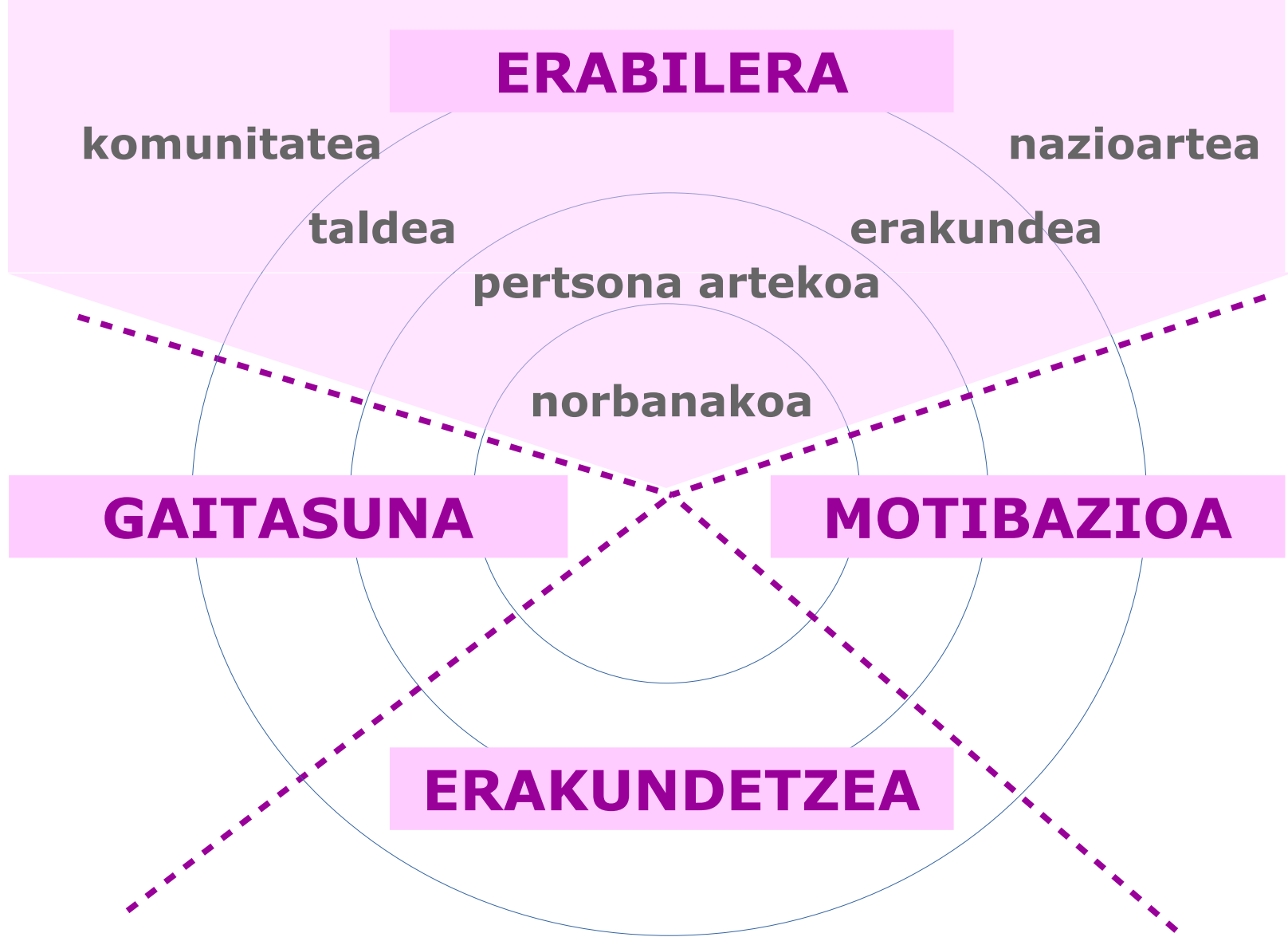
pertsona artekoa

norbanakoa

GAITASUNA

MOTIBAZIOA

ERAKUNDETZEA

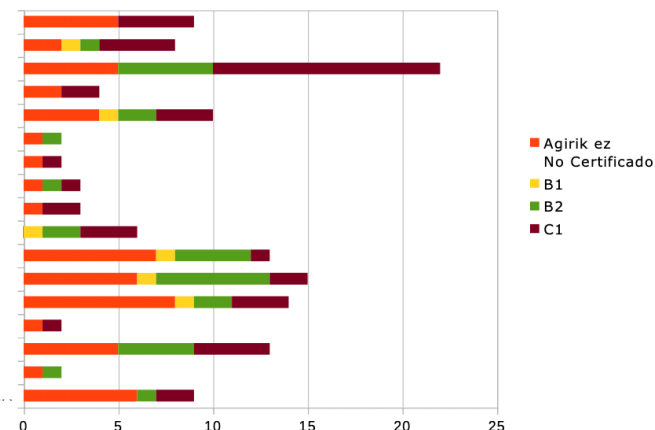


XXXXXXren gaitasun mapa

Programa	Guztizkoak Totales	Agirik ez No Certificado	B1	B2	C1	
	9	6	0	1	2	%33,33
	2	1	0	1	0	%50,00
	13	5	0	4	4	%61,54
	2	1	0	0	1	%50,00
	14	8	1	2	3	%35,71
	15	6	1	6	2	%53,33
	13	7	1	4	1	%38,46
	6	0	1	2	3	%83,33
	3	1	0	0	2	%66,67
	3	1	0	1	1	%66,67
	2	1	0	0	1	%50,00
	2	1	0	1	0	%50,00
	10	4	1	2	3	%50,00
	4	2	0	0	2	%50,00
	22	5	0	5	12	%77,27
	8	2	1	1	4	%62,50
	9	5	0	0	4	%44,44
GUZTIZKOAK - TOTALES	136	55	6	30	45	%55,15
	% 100	40,44%	4,41%	22,06%	33,09%	

HOG/

Euskara gaitasuna programetan
Competencia en euskera por programas



Ondorioak:

- Langileen % 55a euskaraz aritzeko gai da (75) eta beste % 4 eguneroko elkarriketak ulertzeko gai da (6).
- Langileen % 40k ez du euskarazko agirik, horrek ez du esan nahi ezer ez dakitenik.
- Programa guztietan dago euskara aritzeko gai den norbait.
- Programa bateko kide guztiak dira euskaraz ulertzeko gai: XXXXX (6).
- XXXX programan dago euskal hiztun kopururik handiena eta koordinatzailea ere elebiduna da.

Herritarrak

 Gepukotara Fero Akhunda Ketua Mahkamah Peradilan			
SENDAKOTARINA BALORATZOK ESKAIRA (HBB) LIKEDOTUKA VALORAZION DE DEFENDENCIA BVD			
KOMUNIZAZIO MODUA / MODU DE KOMUNIKAZIOA			
☒ Estutera / Estutera		☐ Dokumentazioa	
INTERESATUAREN DATUAK / DATOS DEL INTERESADO			
Deitutzailea/Nombre:		Isenak/Nombre:	
Deitutzailearen/Nombre:		Aldeak/Nombre de la representación:	
Bereziki/Contrato:		P.A./C.A:	Telefonoak/Telefono:
E-posta/Email:		Fax/Correo:	
Gogokatu gogokatuak/Indicaciones legales:		G.O.T.E.T.:	
KONTAKTUA DUTAKUA / DATOS DE CONTACTO			
Bereziki/Contrato:		E-posta/Email:	
ORDEZKARITZA DATUAK / DATOS DE REPRESENTACIÓN			
Deitutzailearen izena / Tipo de representación:			
☒ Laguntza ordezkaria / Representante legal ☐ Bereziki ordezkaria / Representante voluntario ☐ Gogokatu ordezkaria / Representante de hecho			
Deitutzailea/Nombre:		Isenak/Nombre:	
Deitutzailearen/Nombre:		Aldeak/Nombre de la representación:	
Bereziki/Contrato:		P.A./C.A:	Telefonoak/Telefono:
E-posta/Email:		Fax/Correo:	
Gogokatu gogokatuak/Indicaciones legales:			

[illegible]

Udal gizarte zerbitzuak



Harrera

Baredi

Mendekotasunaren balorazioa egiteko zerbitzua - MBB

Desgaitasuna balorazioa egiteko zerbitzua - DBB

Ebaz
pena

Gutu
na

Aplik
azioa

Txos
tena

Erakundea

Laborategia?

 Euskaraz edo ele bietan

 Zati bat euskaraz

 Gaztelaniaz

 Ez dakigu

Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?
Prestakuntza - 2025-06-03

1. ARDATZA ** ERAKUNDEAREN IRUDIA ETA KOMUNIKAZIOA
1.1. Hizkuntza-paisaia eta irudi korporatiboa
1.2. Kanpo errotulazio finkoa
1.3. Kanpo errotulazio aldakorra
1.4. Harrera-lekuko eta barne-bulego/sailtako errotulazio finkoa
1.5. Harrera-lekuko eta barne bulego/sailtako errotulazio aldakorra
1.6. Errotulazio finkoa osagai higikorretan
1.7. Papeleria eta ziguilak
1.8. Webgunearen egokitzapena
1.9. Marketing eta Publizitatea
1.10. Irudi korporatiboaren osagaiak
2. HARRERA
2.1. Harrera-hizkuntza
2.2. Bisitariak
2.3. Segurtasuna
2. ARDATZA ** KANPO HARREMANAK
3. BEZEROAK (Bezeraok, bazkideak, kolegiatuak, harpidedunak eta bestelakoak)
3.1. Idatzizko dokumentazioa
3.2. Ahozko harremana
4. PRODUKTUA / ZERBITZUA
4.1. Produktua
4.2. Zerbitzua
5. HORNITZAILEAK
5.1. Formularioak eta testu laburrak (edozein euskarritan)
5.2. Testu luzeak, txostenak (edozein euskarritan)
5.3. Ahozko harremana
6. FINANTZA-ENTITATEAK
6.1. Formularioak eta testu laburrak (edozein euskarritan)
6.2. Testu luzeak, txostenak (edozein euskarritan)
6.3. Ahozko harremana
7. ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK
7.1. Udalak, mankomunitateak
7.2. Nafarroako Gobernua eta haren menpeko erakundeak
7.3. Beste Administrazio batzuk (INEM, Gizarte Segurantzza, Eusko Jaurlaritza...)
8. BESTELAKO KANPO HARREMANAK
8.1. Erakundeak
8.2. Enpresa kolaboratzaileak / partner-ak
8.3. Taldearen enpresa/erakundeak
8.4. Beste batzuk

3. ARDATZA ** BARNE HARREMANAK
9. LANARI LOTUTAKO HIZKUNTZA-PAISAIA
9.1. Lanari lotutako barne errotulazio finkoa
9.2. Lanari lotutako barne errotulazioa aldakorra
10. PERTSONEN KUDEAKETA / GG.BB.
10.1. Pertsonen administrazioa
10.2. Informazioa / Komunikazioa
10.3. Pertsonen kudeaketa
11. LANEKO PRESTAKUNTZA
11.1. Prestakuntza orokorra (barne edo kanpo baliabideen bidez)
11.2. Prestakuntza zehatza (barne edo kanpo baliabideen bidez)
11.3. Ikastaroen kudeaketa
12. BALIABIDE INFORMATIKOAK
12.1. Software estandarra
12.2. Enpresak berak egokitutako softwarea
12.3. Produktziozko makinen softwarea/ interfazea; kutxa erregistratzaileen sw-a
13. KOMUNIKAZIO HORIZONTALA ETA BERTIKALA
13.1. Ohiko hizkera-maila
13.2. Berariazko hizkera-maila
13.3. Lan-bilerak: lan-talde eta lan-batzordeak
13.4. Bilera orokorrak (batzar orokorrak, etab.)
14. KUDEAKETA-SISTEMA
14.1. Prozesuak / Prozedimenduak
14.2. Kalitatea
14.3. Lan-arriskuen prebentzioa
14.4. Ingurumena
15. ESTRATEGIA / KUDEAKETA OROKORRA
15.1. Antolaketa eta estrategia
15.2. Araudi-esparrua
15.3. Kudeaketa ekonomiko-finantziarioa

ARDATZA -- ERAKUNDEAREN IRUDIA ETA KOMUNIKAZIOA
1. HIZKUNTZA-PAISAIA ETA IRUDI KORPORATIBOA
1.1. Kanpo errotulazio finkoa
1.1.1. Kanpo errotulu nagusia
1.1.2. Eraikin edo guneen direktorioa: biltegia, bisitariak, karga eta deskarga....
1.1.3. Norabidezkoa: irteera, sarrera, etab....
1.1.4. Segurtasun- eta osasun-errotuluak; ingurumen-planaren ingurukoak
1.2. Kanpo errotulazio aldakorra
1.2.1. Publizitatea, eskaintzak, obrak eta antzekoak
1.3. Harrera-lekuko eta barne-bulego/sailetako errotulazio finkoa
1.3.1. Direktorioak: enpresa-atalak, (solairuak, gelak); norabidezkoak (irteerak, etab.), zerbitzuak (igogailua, telefonoa), identifikaziozkoak (karguak, etab.) eta antzekoak
1.3.2. Segurtasun- eta osasun-mezuak
1.3.3. Kudeaketa, Ingurumen, Segurtasun, etab.etako aitortza-agiriak
1.3.4. Panelak eta antzekoak
1.3.5. Bestelakoak: irekita/itxita, tira/bultza, ongietorrizkoak, eta antzekoak
1.4. Harrera-lekuko eta barne bulego/sailetako errotulazio aldakorra
1.4.1. Enpresaren ordutegia; bezeroarentzako arreta ordutegia , txanden itxarotea, debekuak, etab.
1.4.2. Produktuen/zerbitzuen tarifak, eskaintzak eta antzekoak
1.4.3. Bezeroari zuzendutako beste ohar batzuk
1.5. Errotulazio finkoa osagai higikorretan
1.5.1. Autoen errotulazioa
1.5.2. Lan arroparen errotulazioa
1.5.3. Bestelakoak
1.6. Papeleria eta zigituak
1.6.1. Aurkezpen-txartelak
1.6.2. Orri-buruak, fax-orriak, karpetak, gutun-azalak, eta antzekoak
1.6.3. Enpresako zigitua. Ataletako zigituak
1.6.4. Biltzeko paperak, poltsak, etab.
1.7. Webgunearen egokitzapena
1.7.1. Atari nagusia
1.7.2. Hurrenez hurreneko pantailak
1.7.3. Zerbitzuak (berripaper elektronikoak...)
1.7.4. <u>Extraneta</u> (hornitzaile, erosle, bezero, bazkideentzat...)
1.8. Marketing eta Publizitatea
1.8.1. Iragarkiak
1.8.2. Prentsan argitalpenak: Lan-eskaintzak, batzar-deiak...
1.8.3. Promoziorako materiala: Katalogoak, tolesgarriak, gonbidapenak eta antzekoak. Sustapen-artikuluak (txiskeroak, agendak, egutegiak, boligrafoak, sustapen-gutunak, sagu-azpikoak, CD/DVDak...)
1.8.4. Jendaurreko ekitaldiak, prentsaurrekoak, biltzarrek, jardunaldiak, eta antzekoak
1.8.5. Erakustazokak, erakusketak eta antzekoak
1.8.6. Urteko txostena eta antzeko agerkariak
1.9. Irudi korporatiboaren osagaiak
1.9.1. Ikusizko elementuak: marka, logotipoak...
1.9.2. Dokumentuen txantiloak
1.9.3. Enpresaren irudiaren inguruko Araudi/Eskuliburua

2. HARRERA
2.1. Harrera-hizkuntza
2.1.1. Aurrez aurreko edo telefono bidezko harrera: agur-hitzak eta argibideak
2.1.2. Harrera automatizatua, erantzungailuak eta antzekoak. Kutxazainak eta banatzaile automatizatuak
2.1.3. Megafonia
2.1.4. Pertsona/bisitarien sarrera eta irteeren erregistroa
2.2. Bisitariak
2.2.1. Bisitari-txartelak eta idatzizko materiala
2.2.2. Aurkezpen-hizkuntza
2.3. Segurtasuna
2.3.1. Protokoloa eta harrera-hizkuntza

a kudeatu hizkuntzak?
za - 2025-06-03

2. ARDATZA •• KANPO HARREMANAK

3. BEZEROAK (Bezeraok, bazkideak, kolegiatuak, harpidedunak eta bestelakoak)

3.1. Idatzizko dokumentazioa

3.1.1. Merkataritza-dokumentu/-inprimakiak (fakturak, tiketak, aurrekontuak/eskaintzak, emate-agiriak, gordailuak...)

3.1.2. Komunikazioak: gutunak, mezu elektronikoak, faxak

3.1.3. Inprimaki ofizialak: erreklamazio orriak, etab

3.1.4. Lege-dokumentuak: Kontratuak

3.1.5. Emangarriak: txostenak, aktak, etab.

3.1.6. Kalitatearen kudeaketarako dokumentuak (asetasun inkestak, matxurak), eta antzekoak

3.2. Ahozko harremana

3.2.1. Ohiko hizkera-maila (aurrez aurre nahiz telefonoz)

3.2.2. Hizkera tekniko eta berariazkoa (bilerak, etab.)

4. PRODUKTUA / ZERBITZUA

4.1. Produktua

4.1.1. Fitxa teknikoa

4.1.2. Bilgarria/enbalajea...

4.1.3. Hizkuntza-osagaiak: pantailak, ahots-mezuak, ahozko harremana...

4.1.4. Bermea

4.1.5. Markaren izena

4.1.6. Etiketa

4.1.7. Salmenta osteko zerbitzua

4.2 Zerbitzua

4.2.1. Dokumentuak

4.2.2. Eman beharreko materialak

5. HORNITZAILEAK

5.1. Formularioak eta testu laburrak (edozein euskarritan)

5.1.1. Merkataritza-inprimaki/dokumentuak: Eros-eskariak, ordainketa eta kalitate-inprimakiak (fakturak, albaranak, txekak, produktu-eskaerak, itzulketak, etab.), gutunak, e-mezuak eta antzekoak

5.1.2. Komunikazioak: gutunak, mezu elektronikoak eta antzekoak

5.2. Testu luzeak, txostenak (edozein euskarritan)

5.2.1. Kalitatearen kudeaketarako materiala (zehaztapenak, auditoriak, kalitate-ekak, inkestak eta antzekoak), aurrekontuak, kontratuak, txostenak, bilera-agiriak eta antzekoak. Azpi-kontratazioa

5.3. Ahozko harremana

5.3.1. Ohiko hizkera-maila (aurrez aurre nahiz telefonoz). Hizkera tekniko eta berariazkoa (bilerak, etab.)

6. FINANTZA-ENTITATEAK

6.1. Formularioak eta testu laburrak (edozein euskarritan)

6.1.1. Ordain-agiriak (txekek, laburpenak...), gutunak, mezu elektronikoak, etab.

6.2. Testu luzeak, txostenak (edozein euskarritan)

6.2.1. Abalak, memoriak, eskriturak, bilera-agiriak, eta antzekoak, kontratuak eta produktuak, banka elektronikoa

6.3. Ahozko harremana

6.3.1. Ohiko hizkera maila (aurrez aurre nahiz telefonoz). Hizkera tekniko eta berariazkoa (bilerak, etab.)

7. ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK

7.1. Udalak, mankomunitateak

7.1.1. Formulario aratuak eta testu laburrak (edozein euskarritan): udal-zergak, obra-baimenak, datu-aldaketak, ziurtagiriak, gutunak, mezu elektronikoak eta antzekoak

7.1.2. Testu luzeak, txostenak: eskaerak, memoriak eta antzekoak

7.1.3. Ahozko harremana: ohiko hizkera-maila (aurrez aurre nahiz telefonoz). Hizkera tekniko eta berariazkoa (bilerak, etab.)

7.2. Nafarroako Gobernua eta haren menpeko erakundeak

7.2.1. Formulario aratuak eta testu laburrak edozein euskarritan: Eredu ofizialak (jarduera ekonomikoari buruzkoak, zerga aitortpenak [BEZa, Ondarea,], etab.), ziurtagiriak e-mezuak, gutunak eta antzekoak

7.2.2. Testu luzeak, txostenak

7.2.3. Ahozko harremana: ohiko hizkera-maila (aurrez aurre nahiz telefonoz). Hizkera tekniko eta berariazkoa (bilerak, etab.)

7.3. Beste Administrazio batzuk (INEM, Gizarte Segurantzza, Eusko Jaurlaritza...)

7.3.1. Formulario aratuak eta testu laburrak (edozein euskarritan)

7.3.2. Testu luzeak, txostenak, kontratuak, erretiroak...

7.3.3. Ahozko harremana: ohiko hizkera-maila (aurrez aurre nahiz telefonoz). Hizkera tekniko eta berariazkoa (bilerak...)

7.3.4. Aplikazio informatikoak: DELTA, RED, etab.

8. BESTELAKO KANPO HARREMANAK

8.1. Erakundeak

8.1.1. Idatzizko harremana: gutunak, faxak, bestelako dokumentuak

8.1.2. Ahozko harremana: ohiko hizkera-maila (aurrez aurre nahiz telefonoz). Hizkera tekniko eta berariazkoa (bilerak, etab.)

8.2. Enpresa kolaboratzaileak / partner-ak

8.2.1. Idatzizko harremana: gutunak, faxak, bestelako dokumentuak

8.2.2. Ahozko harremana: ohiko hizkera-maila (aurrez aurre nahiz telefonoz). Hizkera tekniko eta berariazkoa (bilerak, etab.)

8.3. Taldearen enpresa/erakundeak

8.3.1. Idatzizko harremana: gutunak, faxak, bestelako dokumentuak

8.3.2. Ahozko harremana: ohiko hizkera-maila (aurrez aurre nahiz telefonoz). Hizkera tekniko eta berariazkoa (bilerak, etab.)

8.4. Beste batzuk

8.4.1. Idatzizko harremana: gutunak, faxak, bestelako dokumentuak

8.4.2. Ahozko harremana: ohiko hizkera-maila (aurrez aurre nahiz telefonoz). Hizkera tekniko eta berariazkoa (bilerak, etab.)

9. LANARI LOTUTAKO HIZKUNTZA-PAISAIA
9.1. Lanari lotutako barne errotulazio finkoa
9.1.1. Errotulazio txikia (armairuak, apalak, karpetak, artxiboak, etab.), horma-irudiak, eta antzekoak
9.1.2. Ekipamendu orokorraren funtzionamendu mezuak eta errotulazioa (fitxaketa-makina, fotokopiagailua, inprimagailua, telefonoa, faxa, janari-edarien makinak...)
9.1.3. Lan-arrikuaren prebentzioaren ildoko errotulazioa
9.1.4. Ingurumen planaren inguruko errotulazioa
9.1.5. Ekoizpen-makinen errotulazioa, botoiak eta plakak
9.2. Lanari lotutako barne errotulazioa aldakorra
9.2.1. Barne errotulazio aldakorra
10. PERTSONEN KUDEAKETA / GG.BB.
10.1. Pertsonen administrazioa
10.1.1. Idatzi estandarizatuak: nomina, ordutegi-kontrola, egiaztagiriak, telefono-zerrendak, eta antzekoak
10.1.2. Inprimakiak (langileak banaka): lizentzia-baimenak, bidaia- eta otordu-ordainketak, iradokizunak, eta antzekoak
10.1.3. Sortu beharrekoak: zirkularrak, lanpostu-eskaintzak, e-jakinazpenak (langile berriak, lanpostu-uzteak, etab.), lan-ordutegi eta egutegiak, aseguru eta kotizaziozkoak, bilera-deiak, jangelako testuak eta antzekoak (langileen multzoari zuzendutakoak)
10.2. Informazioa / Komunikazioa
10.2.1. Agiri-guneak: ohar- eta iragarki-taulak. Enpresako intraneta. Iradokizunen postontzia
10.2.2. Enpresako Intranet-a
10.2.3. Enpresako berripapera
10.2.4. Posta elektronikoz egindako jakinarazpenak (langile berriak, bajak, etab.)
10.2.5. Zirkularrak
10.2.6. Zuzendaritza-organoen eta enpresa-batzordearen jakinarazpenak
10.3. Pertsonen kudeaketa
10.3.1. Langile etorri berrientzako protokoloa: harrera liburuxka eta ahozko azalpenak
10.3.2. Barne-txostenak: Lanpostu monografia, lanpostu balorazioa, lanpostuen hornidurarako eskuliburua, Hezkuntza-planak, jubilazioak, aseguruak eta antzekoak.
10.3.3. Lege-dokumentuak: Kontratuak, lan edo lan baldintzen gaineko hitzarmenak, langilearentzako Giza Segurantzaren edo Haziendari dagozkion dokumentuak.
10.3.4. GG.BB sistemak: lan-jarduera balioztatze sistema-eredua: Eskuliburua, irizpideak, aurrez aurreko ebaluazioak, errendimendu-txostenak, gaitasunaren kudeaketa eredua, gaitasunen mapa, etab.
11. LANEN PRESTAKUNTZA
11.1. Prestakuntza orokorra (barne edo kanpo baliabideen bidez)
11.1.1. Idatzizko materiala: aurkezpenak, laguntza gidaliburua, kasu praktikoak
11.1.2. Ahozko azalpena: hizlariaren aurkezpena, ikasleekiko harremana
11.2. Prestakuntza zehatza (barne edo kanpo baliabideen bidez)
11.2.1. Idatzizko materiala: aurkezpenak, laguntza gidaliburua, kasu praktikoak
11.2.2. Ahozko azalpena: hizlariaren aurkezpena, ikasleekiko harremana
11.3. Ikastaroen kudeaketa
11.3.1. Ikastaro deialdiak eta izen-ematea; asetasun-inkesta, etab.
12. BALIABIDE INFORMATIKOAK
12.1. Software estandarra
12.1.1. Sistema operatiboak: Windows, Linux, etab.
12.1.2. Ofimática: Microsoft Office, Open Office eta antzekoak
12.1.3. Internet eta posta elektronikoa: nabigatzailea; posta.
12.1.4. Euskarri diren erremintak: antibirusa...
12.1.5. Software estandar zehatza: SAP, Prisma, QAS, etab.
12.2. Enpresak berak egokitutako softwarea
12.2.1. Fakturazioa, salmenta, erosketak, kontabilitatea, langile-kudeaketa, etab. etarako aplikazio egokituak
12.3. Produktziozko makinen softwarea/ interfazea; kutxa erregistratzaileen sw-a
12.3.1. Zenbakizko kontrola, BDP softwarea, etab.

13. KOMUNIKAZIO HORIZONTALA ETA BERTIKALA
13.1. Ohiko hizkera-maila
13.1.1. Lankideen arteko ohiko elkarriketa
13.2. Berariazko hizkera-maila
13.2.1. Erabilera zehatzak
13.3. Lan-bilerak: lan-talde eta lan-batzordeak
13.3.1. Testu laburrak: bilera-deia, akta, aurkezpen-materiala, etab.
13.3.2. Ahozko jarduna: aurkezpen-agurrak, azalpen nagusiak eta amaierako laburpena
13.3.3. Agiri luzeak: txostenak eta antzekoak
13.4. Bilera orokorrak (batzar orokorrak, etab.)
13.4.1. Bilera-agiriak laburrak: deiak, aktak, aurkezpen-materiala eta antzekoak
13.4.2. Ahozko jarduna: aurkezpen-agurrak, azalpen nagusiak eta amaierako laburpena
13.4.3. Agiri luzeak: txostenak eta antzekoak
14. KUDEAKETA-SISTEMA
14.1. Prozesuak / Prozedimenduak
14.1.1. Lan-aginduak, eguneroko lan-partiak, makinaren erabilera-orriak, kontrol-fitxak, ez-adosak, ekintza zuzentzaileak, mantenimendu-, muntaketa- biltegi-fitxak, zerrendak, oharak eta antzeko agiriak
14.1.2. Egitasmoak, plana, irizpideak, mantentze-txostenak, ebaluazioa, kontrola eta antzekoak
14.1.3. Dokumentuen sarrera eta irteeren erregistroak
14.2. Kalitatea
14.2.1. Kalitate Politika
14.2.2. Kalitatearen eskuliburua
14.2.3. Prozedimenduak
14.2.4. Auditoriak eta antzekoak
14.3. Lan-arriskuen prebentzioa
14.3.1. Osasun zerbitzuaren ohiko jakinarazpenak.
14.3.2. Lan-arriskuen esparruko ohiko jakinarazpenak. Ezbehar partiak, etab.
14.3.3. Lan-arriskuen prebentziorako plana; Larrialdiak eta hsutuketa. Lan gaixotasunak, sorospena
14.3.4. Prebentzio, kontrol eta ebaluazio eta antzeko txostenak
14.3.5. Barne-segurtasun araudia
14.4. Ingurumena
14.4.1. Ingurumen ekintza-planaren dokumentazio sinplea
14.4.2. Jarraipen eta ebaluazio txostenak
14.4.3. Auditoriak
14.4.4. Hobekuntza-Planak
15. ESTRATEGIA / KUDEAKETA OROKORRA
15.1. Antolaketa eta estrategia
15.1.1. Plan estrategikoa, organigrama, urte osoko kudeaketa plana, misioa, baloreak, barne-kontu ikuskaritzak, etab.
15.2. Araudi-esparrua
15.2.1. Sorrera dokumentuak: eraketa-idatziak, estatutuak, idatziak eta antzekoak
15.3. Kudeaketa ekonomiko-finantziarioa
15.3.1. Kontu, ekonomia eta finantza kudeaketa: Kontabilitatearen dokumentazioa, aurrekontuak, balantzeak, inbertsioak, fiskalitatea, aseguruak, etab. Kontu-ikuskaritzak

Hitz egiteko behar dugu

Estres linguistikoa gainditu

ahaldunduta izan

onarpena izan

babesa izan

aukera izan

nahi izan

gai izan



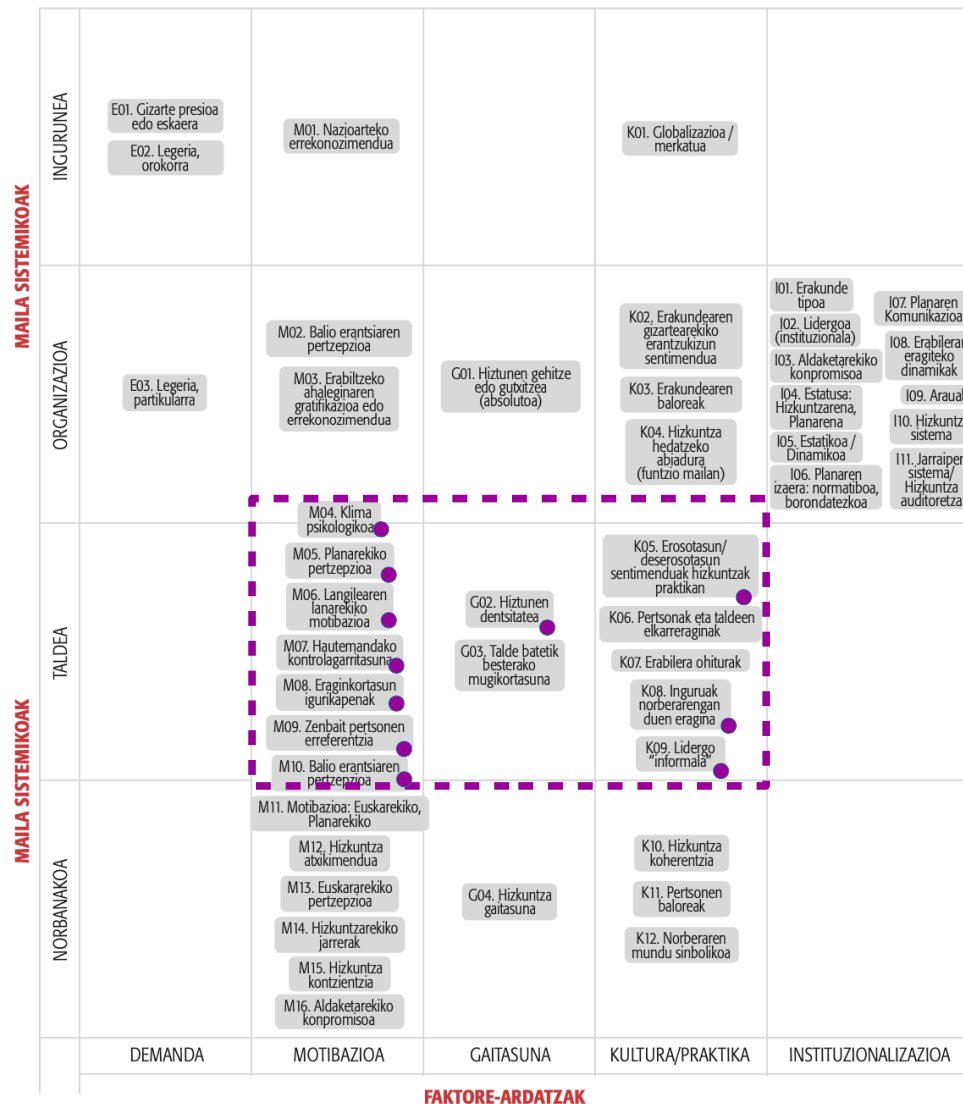
Normalkuntza Planak dituzten Organizazioetan Euskararen ERABILERAN eragiten duten Faktore eta Aldagaiak. ANALISI- MATRIZA SISTEMIKO- FAKTORIALA (Eralan Proiektua, 2007ko maiatza)

Normalkuntza Planak dituzten Organizazioetan Euskararen ERABILERAN eragiten duten Faktore eta Aldagaiak

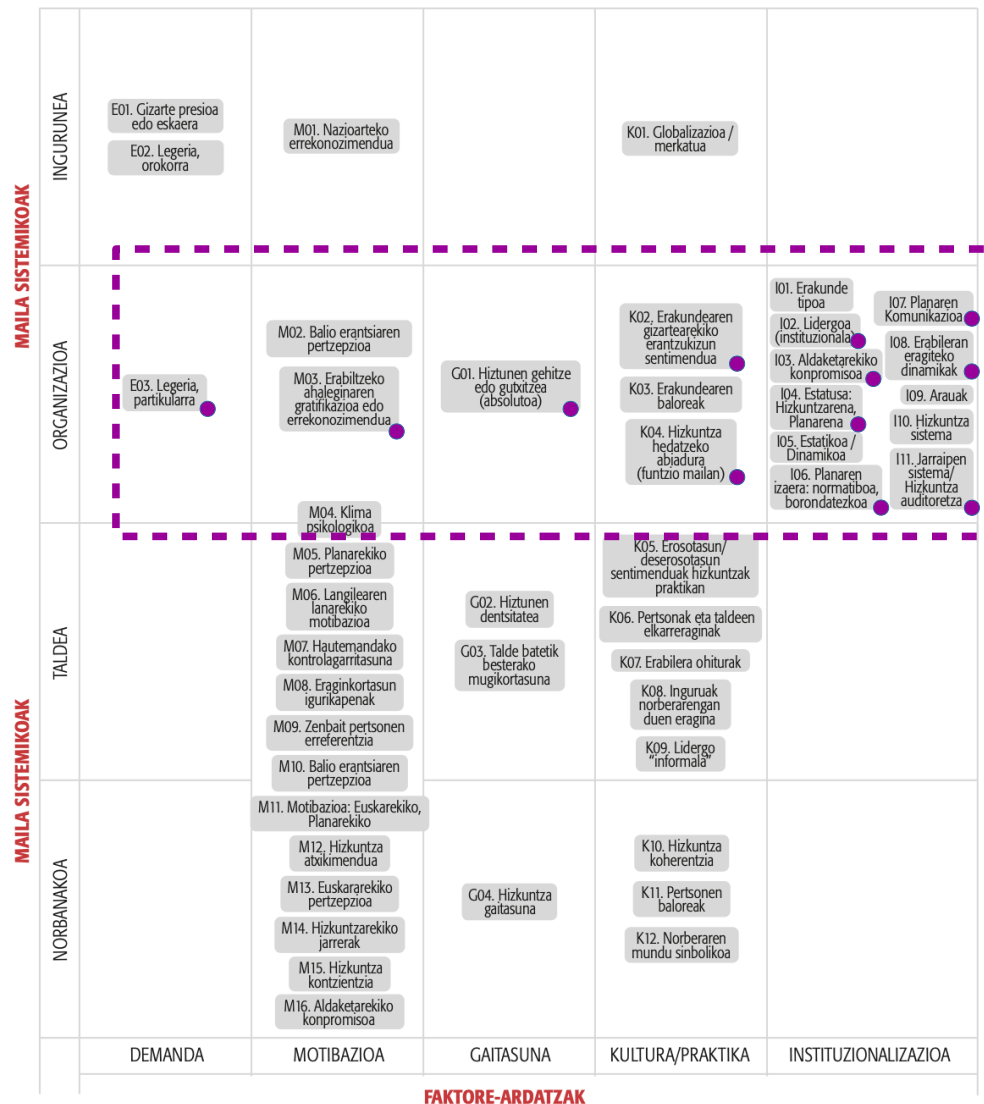
ANALISI-MATRIZA SISTEMIKO-FAKTORIALA (Eralan Proiektua, 2007ko maiatza)

MAILA SISTEMIKOAK	INCURUNEA	E01. Gizarte presioa edo eskaera E02. Legeria, orokorra	M01. Nazioarteko errekonozimendua	K01. Globalizazioa / merkatua		
	ORGANIZAZIOA	E03. Legeria, partikularra	M02. Balio erantsiaren pertzepzioa M03. Erabiltzeko ahaleginaren gratifikazioa edo errekonozimendua	G01. Hitzunen gehitze edo gutxitzea (absolutoa)	K02. Erakundearen gizartearekiko erantzukizun sentimendua K03. Erakundearen baloreak K04. Hizkuntza hedatzeko abiadura (funtzio mailan) I01. Erakunde tipoa I02. Lidergoa (instituzionala) I03. Aldaketarekiko konpromisoa I04. Estatusa: Hizkuntzarena, Planarena I05. Estatikoa / Dinamikoa I06. Planaren izaera: normatiboa, borondatezkoa I07. Planaren Komunikazioa I08. Erabilera eragiteko dinamikak I09. Arauak I10. Hizkuntza sistema I11. Jarraipen sistema/ Hizkuntza auditoretza	
	TALDEA		M04. Klima psikologikoa M05. Planarekiko pertzepzioa M06. Langilearen lanarekiko motibazioa M07. Hautemandako kontrolagarritasuna M08. Eraginkortasun igurikapenak M09. Zenbait pertsonen erreferentzia M10. Balio erantsiaren pertzepzioa	G02. Hitzunen dentsitatea G03. Talde batetik besterako mugikortasuna	K05. Erosotasun/ deserosotasun sentimenduak hizkuntzak praktikan K06. Pertsonak eta taldeen elkareraginak K07. Erabilera ohiturak K08. Inguruak norberarengan duen eragina K09. Lidergo "informala"	
	NORBANAKOA		M11. Motibazioa; Euskararekiko, Planarekiko M12. Hizkuntza abakimendua M13. Euskararekiko pertzepzioa M14. Hizkuntzarekiko jarrerak M15. Hizkuntza kontzientzia M16. Aldaketarekiko konpromisoa	G04. Hizkuntza gaitasuna	K10. Hizkuntza koherentzia K11. Pertsonen baloreak K12. Norberaren mundu sinbolikoa	
		DEMANDA	MOTIBAZIOA	GAITASUNA	KULTURA/PRAKTIKA	INSTITUZIONALIZAZIOA
FAKTORE-ARDATZAK						

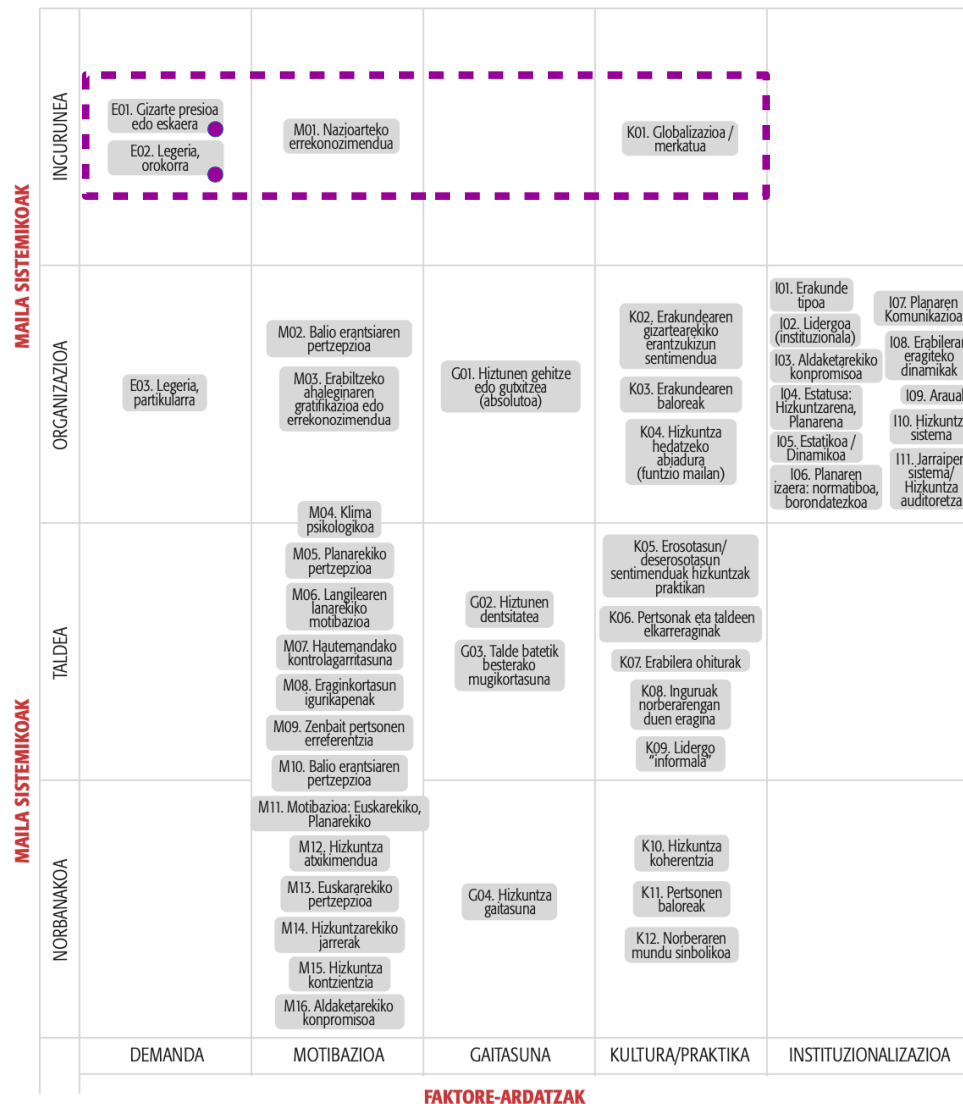
Normalkuntza Planak dituzten Organizazioetan Euskararen ERABILERAN eragiten duten Faktore eta Aldagaiak. ANALISI- MATRIZA SISTEMIKO- FAKTORIALA (Eralan Proiektua, 2007ko maiatza)



Normalkuntza Planak dituzten Organizazioetan Euskararen ERABILERAN eragiten duten Faktore eta Aldagaiak. ANALISI- MATRIZA SISTEMIKO- FAKTORIALA (Eralan Proiektua, 2007ko maiatza)



Normalkuntza Planak dituzten Organizazioetan Euskararen ERABILERAN eragiten duten Faktore eta Aldagaiak. ANALISI-MATRIZA SISTEMIKO-FAKTORIALA (Eralan Proiektua, 2007ko maiatzak)



Inguruak erraztu edo zaildu dezake pertsona bat euskaraz aritzea

BISIOA (adibidea)

Euskaraz aritzea bermatuko duen erakundea izan nahi dugu eta Urrezko Bikain ziurtagiria eskuratu.

Hizkuntza berdintasuna gure balioetako bat izatea, eta gure eguneroko jardueran guztiz presente egotea.

Euskara pertsonen gizarteratzea eta laneratzea errazteko tresna da. Pertsonetan zentratutako esku-hartzeetan txertatuko dugu, eta orientazioan, prestakuntzan eta enplegu alorretan landuko dugu.

Gizartea berdinagoa lortzeko egin dezakegun ekarpena bat gehiago da.

HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

Begirunez jokatuko dugu beti, eta erabiltzaileak hautatuko du hizkuntza.

Euskaraz aritzeko ahalegina egingo dugu haiekin, lankideekin, administrazioekin, baita kanpoko gainontzeko interes-taldeekin ere.

Lehen hitza, ahoz zein idatziz, euskaraz edo bi eletan izango da.

Euskararen **presentzia bermatu eta lehenetsi** euskarri eta egoera guztietan: errotuluak, oharrak, karpetak, inprimakiak, dokumentuak, webgunea eta sare sozialak, ekitaldiak... Ulermena bermatzen denean, euskaraz bakarrik.

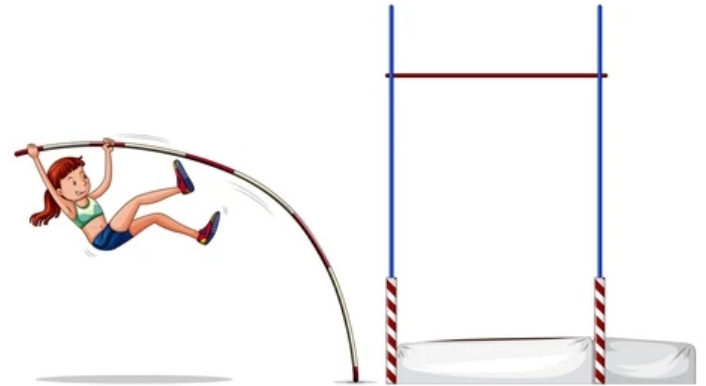
XXXXXX izena eta gure helbideak euskaraz erabiltzea sustatuko dugu.

2022-2024 ESTRATEGIAK

1. estrategia: **Erabiltzaileei eskaintzen zaizkien zerbitzuetan** euskara eta hizkuntza berdintasunaren aldeko **diskurtsoa txertatzeko tresnak diseinatu**.
2. estrategia: **Proiektu pilotuak abiatu euskaraz aritzea bermatzeko**, barne zein kanpo harremanetan, ahoz nahiz idatziz.
3. estrategia: Hizkuntza kudeaketaren zergatia barneratu, egitura sendotu, **erakundearen funtzionamenduan txertatu** eta pausoak eman **Urrezko Bikain** ziurtagiria eskuratzeko.

Erronka nagusiak 2027

1. Arduraduna izendatu; batzordeak eta lantaldeak antolatu.
2. Hizkuntza kudeaketaren zergatia erakundean azaldu, landu eta barneratu.
3. Hizkuntza irizpideak hedatu eta enpresaren lidergoa indartu.
4. Euskararen erabilera eta presentzia sustatu (EME). Mikroplanak abiatu aukera eta nahia duten programetan. Adierazleak adostu:
 - Google Workspace perfilak eta ofimatika aplikazioak euskaraz: % 15
 - Dokumentuak euskaraz Driven: % 15
 - Langileen gaitasuna: % 60 B2 edo C1
 - Erabileraren neurketak.
5. Harrobi diploma 2027
6. Egindakoak errotu eta gizarteratu.



ERREMINTEN KOADROA

SENTSIBILIZAZIOA, MOTIBAZIOA ETA AHALDUNTZEA - SMA

Hizkuntza ohiturak aldatzeko eta hizkuntza berdintasuna lortzeko gure barnean errotuta dauden ikusmolde batzuk aldatu behar ditugu eta beste balio batzuk sustatu. Aholkularien zereginetako bat enpresako langileak eta arduradunak sentsibilizatzea eta aldaketa sustatzea da, portaera berriak lortzeko. **NAHI IZAN**

GARAPEN FASERAKO ERREMINTA KUTXA	NORBANAKOA – 1	PERTSONA ARTEKOA – 2	TALDEA – 3	ERAKUNDEA – 4	SEKTOREA ETA GIZARTEA – 5
SENTSIBILIZAZIOA, MOTIBAZIOA ETA AHALDUNTZEA - SMA	SMA1.1. Motibazio saioak eta hitzaldiak SMA.1.2. Kultur kontsumoa sustatzeko baliabideak SMA.1.3. Trebakuntza soziolinguistikoa: Solasbide, EkoLinguA...	SMA2.1. Arituen esperientziak eta Mentorin	SMA3.1. eusLiderrak, euskAHALdun, Eman bostekoa, TELP, Aktibazio tailerrak, Esatetik egitera,	SMA4.1. Aldizkariak, Blogak, txapelketak... SMA4.2. Kanpainak: Korrika, Euskararen eguna, Euskaraldia, Errigora... SMA4.3. Merchandising SMA4.4. Aldizkarietako eta egunkarietako harpidetzak merkeago	*Erakunde atalean daudenak hemen ere egon daitezke

GAITASUNA - G

Euskaraz hitz egiteko, gutxieneko gaitasuna behar da. Gaitasun hori objetiboa ez ezik, subjektiboa ere bada. Norbanakoak sinistu behar du euskaraz hitz egiteko gai dela. Horretaz gain, oso interesgarria da ulermena lantzea, gaitasun apalagoa izanik, lortzen errazagoa baita, eta besteari erabiltzeko aukera irekitzen dio. **GAI IZAN**

GARAPEN FASERAKO ERREMINTA KUTXA	NORBANAKOA – 1	PERTSONA ARTEKOA – 2	TALDEA – 3	ERAKUNDEA – 4	SEKTOREA ETA GIZARTEA – 5
GAITASUNA – G	G.1.1. Euskara eskolak euskaltegietan, autoikaskuntza, on-line eta barnetegiak G.1.2. Norbanakoen azterketa komunikatiboa, formazio planak eta Trebakuntza G.1.3. Idazlagun G.1.4. Xede bereziko ikastaroak G.1.5. Trebakuntza pilulak	G2.1. Uler saioak metodologia G2.2. Ulerrizketa metodologia	G3.1. Talde zehatzerako euskalduntze ikastaroak G3.2. Taldeko trebakuntza: aurrez aurre, urrunekoa, online...	G4.1. Erakundearen hiztegia	

PRESENTZIA ETA ERABILERA - PE

Planaren helburu nagusia euskararen presentzia eta erabilera dira. Teknikaria presentzia edo erabilera hori egikarituko duten erremintak erabiliko ditu. Batzuetan itzulpena erabiliko du edo egoera babestuak sortuko ditu, eta ahal den neurrian, gero eta egoera naturalenak sustatuko ditu, enpresaren egunerokoan txertatzeko.

GARAPEN FASERAKO ERREMINTA KUTXA	NORBANAKOA – 1	PERTSONA ARTEKOA – 2	TALDEA – 3	ERAKUNDEA – 4	SEKTOREA ETA GIZARTEA – 5
PRESENTZIA ETA ERABILERA – PE	PE1.1. Itzulpen zerbitzua eta Idazlagun PE1.2. Elkarriketa eraldatzaileak eta prozesuak garatzeko laguntza	PE.2.1. Mintzagrama, Ahozkolore eta Kontratuak PE.2.2. Mintzalaguna PE.2.3. Bazkaltegia	PE3.1. Ahozkolore PE3.2. eusLe metodologia, eusLeguna PE.3.3.Hobetzeko taldeak, Erabilera sustatzeko taldeak	PE.4.1. Itzulpengintzarako teknologiak: Itzultzaile neuronala, Batua.eus, Elia, Aditu PE.4.2. Euskaraz aritzeko eguna PE.4.3. Interpretari zerbitzua PE.4.4. Kanpainak: Lehenengo hitza, Nirekin euskaraz, Posta sinaduretan oharra...	PE.5.1. Euskaraldia

ERAKUNDETZEA - E

Lortutakoa errotzeko eta atzeraezin bihurtzeko. Iparra finkatu, zalantzak uxatu eta lanak errazteko aukera. Jokozelaia zehazteko tresnak. **AUKERA, BABESA ETA ONARPENA IZAN**

GARAPEN FASERAKO ERREMINTA KUTXA	NORBANAKOA – 1	PERTSONA ARTEKOA – 2	TALDEA – 3	ERAKUNDEA – 4	SEKTOREA ETA GIZARTEA – 5
ERAKUNDETZEA – E	E.1.1. Lanpostuaren egitekoak eta hizkuntza irizpideak zehaztu		E.3.1. Taldean aritzeko (bilerak...) hizkuntza irizpideak adostu, Rolak banatu... Hizkuntza berdintasunerako ardura, bileran hizkuntzara bueltatzeko arduraduna...	E.4.1. Hizkuntza kudeaketa edo berdintasunerako arduraduna izendatu. E.4.2. Hizkuntzak kudeaketa hobetzeko batzordea. E.4.3. Hizkuntza politika: Epe luzeko helburua adostu E.4.4. Hizkuntza irizpideak / Jarraibideak: Gauzak nola egin zehazteko E.4.5. Idazkiak berritu eta estandarizatu E.4.6. Lanpostu eta gaitasunen mapa eta Kontratazio irizpideak, mailaketak, sariak... E.4.7. Finantzazioa eta Dirulaguntzak E.4.8. Erakundearen Plan Estrategikoan eta Kudeaketa Sisteman txertatu E.4.9. Ziurtagiriak	E.5.1. Koordinazio gunek: Indeus, Euslan, Euskaragileak, Mondragon kooperatibak... E.5.2. Jardunaldiak E.5.3. Ikasleen praktikak eta Duala euskaraz sustatzeko egitasmoak: Eskolatik lanera, Talentua gara...

Kartelak

Megafonia

**Lehenengo hitza
Bigarren hitza
Azken hitza**

Identifikazioa

Ingurune digitala

**Publizitatea
Ekitaldiak**

**Katalogoak
Menuak**

IDENTIFIKAZIO SISTEMA

Donostiako Unibertsitate Ospitalean



Osakidetza

DONOSTIA UNIBERTSITATE OSPITALEA
HOSPITAL UNIVERSITARIO DONOSTIA



**euskaraz
bai sano!**

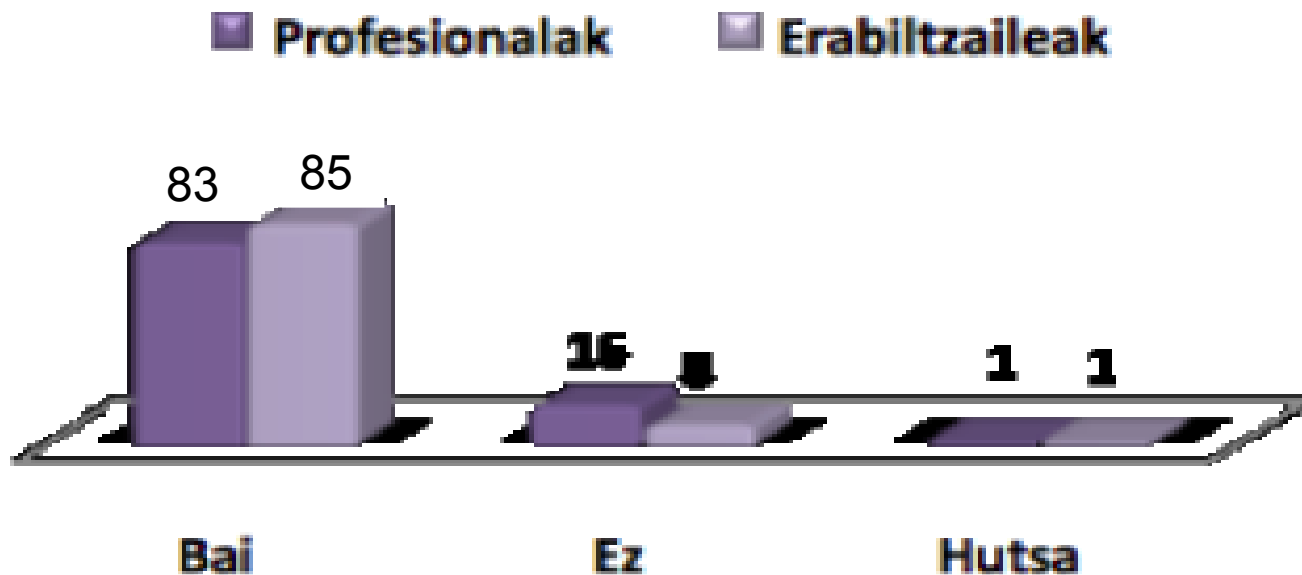
Galdetegiak:

Profesional elebidunak **168** / 211

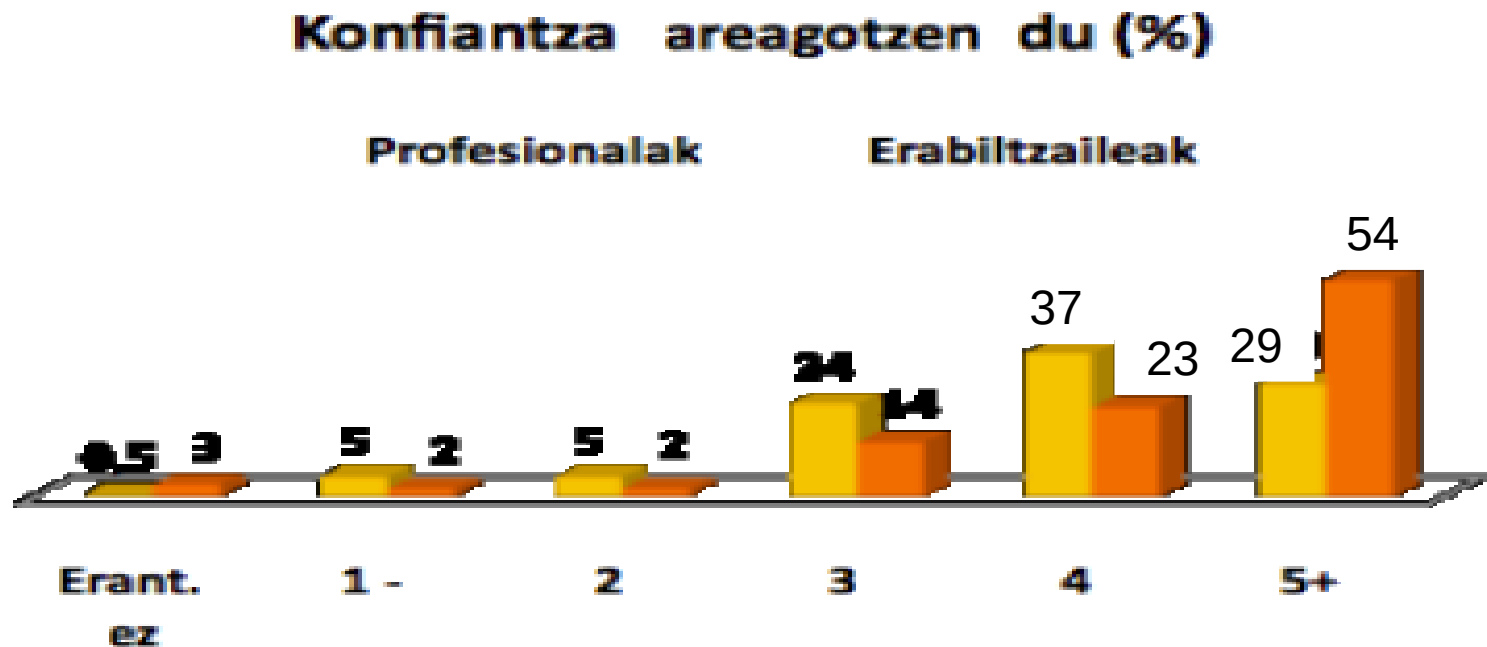
Erabiltzaileak: **428** / 600

(ez du balio estatistikorik)

Ikurrak lehen hitza euskaraz egitea errazten du?

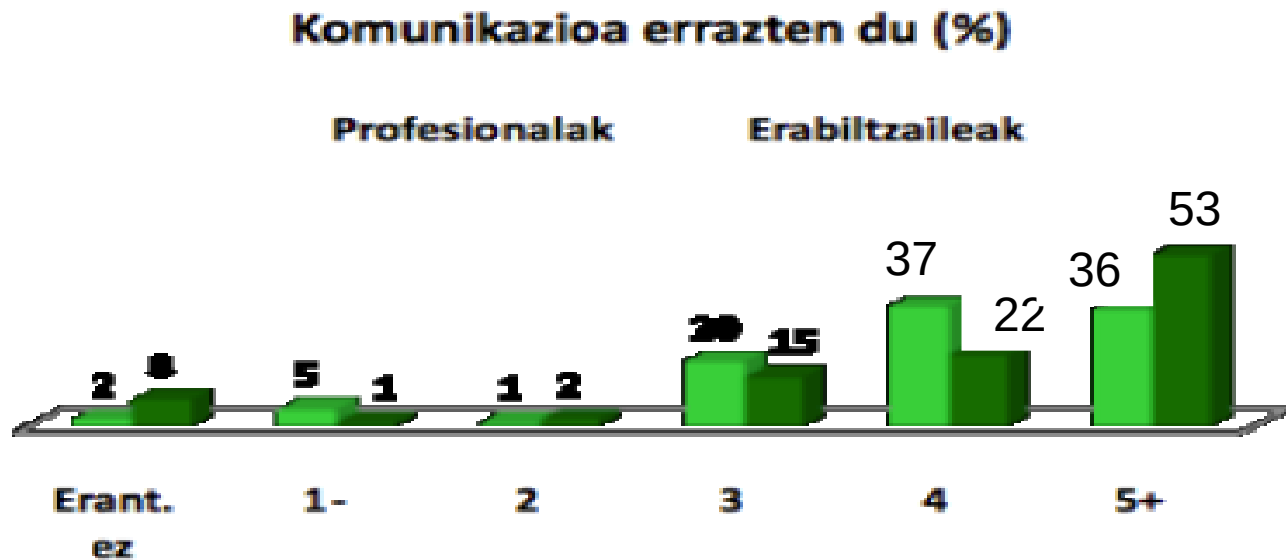


Profesionalekin euskaraz aritzeak konfiantza areagotzen du?



Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?
Prestakuntza - 2025-06-03

Profesionalekin euskaraz aritzeak komunikazioa errazten du?



Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?
Prestakuntza - 2025-06-03

GFA Ebaluazioa soziala: Ze ondorio?

10. ondorioa:

Erabileran eragiten duten aldagaiei dagokienez, Aldundiaren **konpromisoaz** gain, **idatzizko zein ahozko hizkuntza-paisaiek eragin handia** dutela nabarmendu da, hau da, karteletz eta dokumentuez gain, **langileen artean euskaraz ari direla edo aurreko erabiltzailearekin euskaraz egin dutela entzuteak erraztu egiten du norbera ere euskaraz hastea.**

Erabilera sustatzeko

Mintzagrama

- 1) **Kanpaina** egin
- 2) **Fitxak** banaka bete
- 3) Ahozkolorea **osatu** eta **aztertu**
- 4) Feedbacka, **hobetzeko aukerak** aztertu
- 5) Epe jakin baterako **helburuak** adostu
- 6) **Hitzarmenak** gauzatu
- 7) **Jarraipena** egin
- 8) Lortutakoak **aitortu**

[illegible]

euskaraTRATUAK 2024 - udaberria

GATASUNA	IZENA	ENPLEGUA ETA ORIENTAZIO ZERBITZUA - AMARA					GIZARTEKATZEN ETA LANERATZEN LAGUNTZEKO ZERBITZUAK - AMARA					ENPLEGURAKO FORMAZIOA					GIZARTE ETA HEZKUNTZAKO PRESTAKUNTZA - DONOSTIAKO UDALA - MARTUTENE					GIZARTE ETA HEZKUNTZAKO PRESTAKUNTZA - GIPIZKOAKO FORU ALDUNDIA - MARTUTENE					LAN BITARTEKARITZAKO ZERBITZUA / AUTOENPLEGURAKO ZERBITZUA - AMARA					LANERATZE ENPRESA - AMARA		BESTE BATZUK		
		4	3	4	3	1	4	4	4	3	4	3	4	3	4	4	3	2	4	4	4	3	3	3	2	4	3	2	4	1						
		AMANDIA	RAKEL	MIKEL	MARIA ROSA	ESMERALDA	ANA MARIA	ROBER	BAKARTXO	CAROL	IZASKUN	PEPE	SUSANA	ANE	IRATXE	EVA	IRATI	ESTIBALIZ	ELENA	SONIA	MIREN	ALBA	OHANA	GARBIRE	ROSA	ALMUDENA	MARIVI	KIEL	TERESA	MAMEN						
BATEZ BESTEA		11.8	17.1	46.7	16.8	2.5	26.8	46.9	49.7	11.8	12.2	36.4	9.5	67.9	53.2	33.4	98.9	56.3	46.3	4.8	86.5	52.6	46.2	91.8	3.5	11.3	6.8	63.7	2.4	81.3	36.6					
1. Enplegurako Orientazio Zerbitzua	3	Rakel	10			10	10	10	10	10	10	0	10	0	20	10	10	10	0	10	0	10	0	10	10	10	0	5	5	20	0	10				
2. Gizarte eta Laneratzeko unean Lagun egitea	4	Ana Maria	25.9	5	10	5	0	50	50	0	25	50	50	25	25	10	10	25	45	25	5	25	25	25	25	5	10	5	15	5	40					
3. Gizarte eta Laneratzeko unean Lagun egitea	4	Rakel Escribano	88.8	30	5	100	0	50	75	100	50	100	100	50	100	100	50	100	100	100	100	100	100	100	100	100	5	5	100	5	100					
4. Gizarte eta Laneratzeko unean Lagun egitea	4	Bakartxo López	88.2	40	35	80	20	0	50	65	35	25	80	15	100	95	50	95	95	95	20	70	100	95	95	35	30	20	100	5	90					
5. Gizarte eta Laneratzeko unean Lagun egitea	3	Carolina Fernández	29.2	8	30	15	10	5	30	30	0	25	5	30	30	25	30	25	25	25	5	35	35	35	35	10	10	5	40	5	10					
6. Enplegurako formazioa	3	Izaskun	8.7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
7. Enplegurako formazioa	4	Pepe Lizaso	18.8	0	0	20	0	15	40	25	0	0	0	0	0	25	10	25	5	10	0	10	20	50	50	0	5	25	0	0	50					
8. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Donostia U	4	Ana Lopez Mujika	47.8	25	75	100	90	10	100	100	100	100	100	10	100	75	50	100	100	95	0	100	100	100	100	5	50	10	100	0	90					
9. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Donostia U	4	Irene	46.2	0	50	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100					
10. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Donostia U	4	Eva	32.8	10	25	10	0	5	25	30	0	5	15	10	75	50	75	50	40	20	75	80	75	80	75	80	75	80	75	80	75					
11. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Donostia U	4	Iñaki Mallen	91.8	5	25	100	5	0	25	100	100	100	100	5	30	5	100	100	50	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100					
12. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Foru Aldundia	4	Estibaliz Zugasti	46.7	35	0	75	0	0	0	0	0	0	20	20	100	100	70	100	100	100	0	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100					
13. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Foru Aldundia	3	Elena	28.2	15	15	20	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15					
14. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Foru Aldundia	4	Miren	40.8	5	5	100	0	5	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100					
15. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Foru Aldundia	4	Alba	36.8	25	10	60	5	0	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100					
16. Lan Bitartekaritza Zerbitzua / Autoenplegurako zerbitzua	4	Carolina Carlson	47.8	0	0	95	0	0	30	100	100	100	100	0	75	0	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100					
17. Laneratzeko enpresa	3	Almudena	7.8	0	0	0	0	0	15	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
18. Beste bat	2	Mariel San Juan Elze	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
19. Beste bat	4	Kiel	36.8	10	25	100	10	0	50	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100					
20. Beste bat	1	Terresa	1.8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
BATEZ BESTEA			12.9																																	

euskaraTRATUAK 2024 - udazkena

GATASUNA		ENPLEGUA ETA ORIENTAZIO ZERBITZUA - AMARA					GIZARTEKATZEN ETA LANERATZEN LAGUNTZEKO ZERBITZUAK - AMARA					ENPLEGURAKO FORMAZIOA					GIZARTE ETA HEZKUNTZAKO PRESTAKUNTZA - DONOSTIAKO UDALA - MARTUTENE					GIZARTE ETA HEZKUNTZAKO PRESTAKUNTZA - GIPIZKOAKO FORU ALDUNDIA - MARTUTENE					LAN BITARTEKARITZAKO ZERBITZUA / AUTOENPLEGURAKO ZERBITZUA - AMARA					LANERATZE ENPRESA - AMARA		BESTE BATZUK		
		4	3	4	3	1	4	4	4	3	3	4	3	4	3	4	4	4	4	3	2	4	4	4	3	3	2	4	3	2	4	1				
GATASUNA	Izena		AMANDIA	RAKEL	MIKEL	MARIA ROSA	ESMERALDA	ANAMARIA	ROBER	BAKARTXO	CAROL	IZASKUN	PEPE	SUSANA	ANE	IRATXE	EVA	IRATI	ESTIBALIZ	ELENA	SONIA	MIREN	ALBA	OHANA	GARBIRE	ROSA	ALMUDENA	MARIVI	KIEL	TERESA	MAMEN					
		BATEZ BESTEA	16.8	19.8	62.2	13.7	5.1	43.7	62.4	68.8	16.8	22.8	39.2	28.6	79.3	56.5	26.2	66.4	60.3	87.2	7.8	93.4	67.5	73.9	55.8	7.4	18.2	16.3	74.8	6.9	68.1					
1. Enplegurako Orientazio Zerbitzua	3	Rakel	7.0	5	5	5	5	20	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
2. Gizarte eta Laneratzeko unean Lagun egitea	4	Ana Maria	46.4	15	30	35	15	0	75	75	30	50	50	25	80	65	25	75	75	75	15	75	95	50	30	15	15	15	15	15	65					
3. Gizarte eta Laneratzeko unean Lagun egitea	4	Robert Escribano	52.0	75	30	90	5	0	80	90	30	50	50	25	90	90	20	95	85	5	75	90	100	85	0	10	10	100	0	75						
4. Gizarte eta Laneratzeko unean Lagun egitea	4	Bakartxo López	59.6	40	35	85	25	0	60	65	40	50	60	50	95	90	35	90	95	85	40	75	95	95	90	30	20	95	0	80						
5. Gizarte eta Laneratzeko unean Lagun egitea	3	Carolina Fernández	23.0	30	30	40	20	30	40	45	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
6. Enplegurako formazioa	3	Izaskun	5.8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
7. Enplegurako formazioa	4	Pepe Lizaso	4.8	0	10	75	100	0	40	75	90	20	20	0	0	100	100	40	25	50	50	75	10	50	75	50	90	10	100	0	50					
8. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Donostia U	4	Ana Lopez Mujika	75.8	60	60	100	80	0	90	100	100	50	50	90	40	90	90	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100				
9. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Donostia U	4	Irene	46.0	0	30	100	100	0	40	100	100	30	10	40	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100				
10. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Donostia U	4	Eva	30.2	10	10	45	10	0	10	55	75	30	10	10	100	90	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100				
11. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Donostia U	4	Iñaki Mallen	53.0	10	50	100	100	0	50	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100				
12. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Foru Aldundia	4	Estibaliz Zugasti	53.7	40	100	100	100	0	60	60	30	10	60	30	90	90	40	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90				
13. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Foru Aldundia	3	Elena	42.5	40	30	70	35	15	60	60	40	70	25	40	50	30	80	40	70	60	50	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60	50				
14. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Foru Aldundia	4	Miren	40.8	0	5	90	0	0	45	100	90	0	5	50	30	80	50	80	95	15	10	60	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100				
15. Gizarte eta hezkuntzako prestakuntza - Foru Aldundia	4	Alba	65.2	0	15	100	20	0	70	100	100	30	35	50	90	100	90	70	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100				
16. Lan Bitartekaritza Zerbitzua / Autoenplegurako zerbitzua	4	Carolina Carlson	46.6	0	0	75	0	0	10	90	90	0	90	0	100	90	25	65	50	90	0	80	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100				
17. Lan Bitartekaritza Zerbitzua / Autoenplegurako zerbitzua	3	Almudena	10.6	0	0	0	0	0	10	10	10	0	0	0	100	0	0	10	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
18. Laneratzeko enpresa	2	Mariel San Joan Elizalde	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
19. Beste bat	4	Kiel	66.6	50	50	100	20	20	80	90	100	75	30	75	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100				
20. Beste bat	1	Terresa	2.9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
			36.1																																	

Hizkuntza-ohituren aldaketa errazteko sistema integrala lantzen

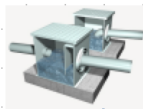


Pilulak

1

Nola izendatzen ditugu elementu hauek euskaraz?

¿Cómo llamamos a estos elementos en euskera? s en euskera?



s _ t x _ i _
(arqueta)



s _ _ _ _ u - s _ _ e
(red de saneamiento)



k _ _ k _
(colector)

Irakurri elkarrizketa, eta saia zaitez falta diren hitzekin osatzen.

Lee la conversación, e intenta completarla con las palabras que faltan.

- Egun on! Zer, lanerako gogoz?

- Lo gehiago gustura egingo nuke, baina, tira, eguna aprobetxatu beharko dugu!

- Arrazoi duzu! Ea, ba! Batetik, ur _____ * beroaren iturriak banan-banan ireki
behar ditugu. Eta, bestetik, motorraren _____ ** aldatu behar dugu.

- Has gaitezen, ba!

* Abrir grifos una a una de agua potable caliente = ur _____ beroaren iturriak banan-banan
ireki.

** Cambiar grasa del motor = motorraren _____ aldatu

?

Asmakizuna: nola du izena erremintak gordetzeko gelak?

Acertijo: ¿Cómo se llama el espacio donde guardamos las herramientas?



1

Erantzunak

- 1.1. kutxatila, saneamendu-sare, kolektore.
- 1.2. Edangarri / koipea
- 1.3. Biltegia

Hizkuntza politikaren gako batzuk

- EMEn arabera edo beste **egitura** bat? EME osoa?
- **Egiten** duguna ala **egin nahi** duguna?
- **Deskriptiboa** eta **adibideak** gehituta?
- Prozesu **partehartzailea**? (3-4 bilera)
- **Zehatza** eta luzea ala **laburra**? Luzea + **Laburpena**?

Hizkuntza politika ereduak



Prestakuntza gako batzuk

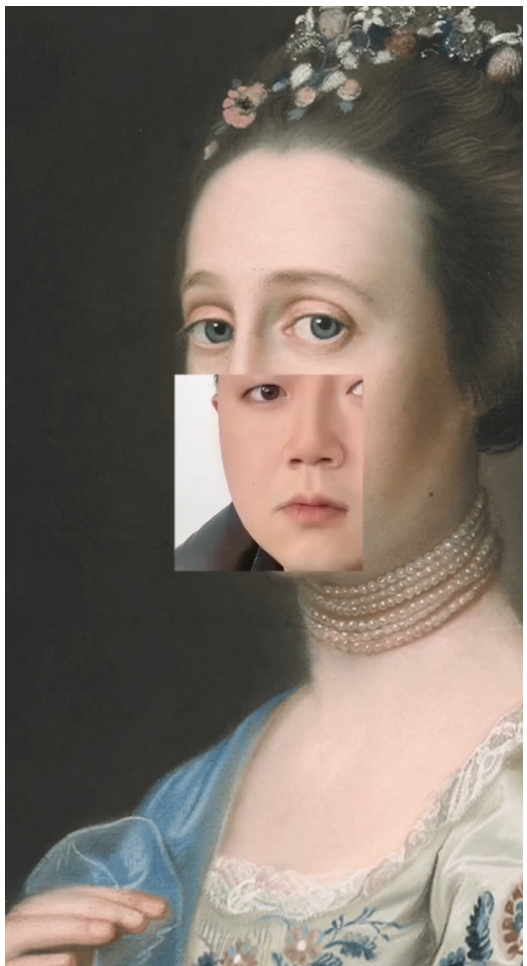
- **Lehentasunak** finkatu eta **guztiei** eskaini **zerbait**.
- **Lan ordutan?** Ordezkorik behar? (aurrekontuan orduen bikoitza)
- Jendea **gonbidatu** parte hartzera. (Garrantzitsua zara guretzat. Enpresak eta zuk ahalegina).
- **Ekainean lotu** urrian abiatuko dena.
- Prestakuntza **erabilerarekin lotu**: laneko eginkizunak, mintzalaguna, bazkategia...
- **Utziko duena babestu**, eta **galdetu noiz bueltatu ahal izango den**. Dagokionean gogoratu.

Aldaketak lagundu

Eskaerak ondo egin:

1. Asmo argia eta lorgarria zehaztu
2. Proposatu
3. Gidatu
4. Aitortu

Maitasuna / Beldurra



Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?
Prestakuntza - 2025-06-03

Teknologia berriak

elia
elhuyar

aditu
elhuyar

xuxen
elhuyar

vicomtech
MEMBER OF BASQUE RESEARCH
& TECHNOLOGY ALLIANCE


trebe

hobelex



Aurrekontuak

GASTUAK	33.642,00 €	%
Itzulpenak (40.000 hitz = 160 orrialde)	3.292,00 €	9,79
GGBB Trebakuntza lantokian (20 ordu) Irakaslearen gastuak	1.500,00 €	4,46
Harrera langilearen matrikula (240 ordu)	550,00 €	1,63
Harrera langilearen orduak (180 ordu x 30 euro = Orduen erdia + Joan-etorriaren erdia)	5.400,00 €	16,05
Harrera langilearen ordezkoen orduak (180 ordu x 30 euro)	5.400,00 €	16,05
Udalarekin elkarlanean sortutako 60 orduko talde baten matrikulak (12 langile x 100 euro)	1.200,00 €	3,57
Euskara batzordea (4 bilera x 5 pertsona x 3 ordu x 35 euro)	2.100,00 €	6,24
Hizkuntza arduraduna (4 ordu x 12 hilabete x 35 euro)	1.680,00 €	4,99
Beste gastu batzuk (errotuluak aldatu...)	1.000,00 €	2,97
Aholkularitza (hilean 2 egun)	11.520,00 €	34,24

ITZULPENA: **0,094 hitzeko** + % 21 BEZ / ZUZENKETAK: **8 €/orrialdeko** + % 21 BEZ

DIRULAGUNTZAK: Nafarroako Gobernua, Udalak, Fundae

Hitz
egin



Motak

- ▶ Irabazi-asmorik gabeko elkarteek euskara sustatzeko jarduerak eta programak egiteko euskararen erabilera edo presentzia soziala sustatzeko deialdia
- ▶ Nafarroako Foru Komunitatean euskararen erabilera eta presentzia eremu sozioekonomikoan sustatzeko laguntzak
- ▶ Idatzizko hedabideetan, irratian eta online hedabideetan euskararen erabilera sustatzeko laguntzak
- ▶ Udal eremuan euskara erabiltzeko eta sustatzeko dirulaguntzak deialdia
- ▶ Euskaltegiarako dirulaguntzak helduek euskara ikasteko
- ▶ Euskara ikasteko helduentzako norbanakoen laguntzak
- ▶ Irabazi asmorik gabeko elkarteetan euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko, euskara planak egin edo/eta ezartzeko, neurri puntualak hartzeko edo eduki digitalak egokitze laguntzak
- ▶ Euskarazko hedabideetan berrikuntza eta digitalizaziorako proiektuetarako laguntzak

DIRULAGUNTZAK

Irabazi asmorik gabeko elkarteetan euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko, euskara planak egin edo/eta ezartzeko, neurri puntualak hartzeko edo eduki digitalak egokitzeko laguntzak

2025EKO DEIALDIA

Norentzat:

Nafarroan kokaturik dauden irabazi asmorik gabeko elkarteentzat, euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko, euskara planak egin edo/eta ezartzeko, neurri puntualak hartzeko edo eduki digitalak egokitzeko.

Deskribapena:

Bideratu den aurrekontua, gehienez ere, 94.000 eurokoa da.

• Modalitateak:

- 1. modalitatea: 10.000 euro. Euskarak entitatean duen egoeraren diagnostikoa egitea edo euskara-plan bat egitea.
- 2. modalitatea: 70.000 euro. Euskara plan bat gauzatzeko aurreikusitako ekintzak kudeatzeko diru laguntza emanen da, beti ere aipatutako EME hori erreferentziatzat hartuta.
- 3. modalitatea: 5.000 euro. Ekintza puntualak edo neurri zehatzak, aldez aurreko euskara-planik gabe.
- 4. modalitatea: 9.000 euro. Hauetara bideratutako inbertsioak:
 - Komunikazioaren teknologien esparruan euskara sustatzeko eta/edo zabaltzeko webguneak eta software-aplikazioak euskaraz sortzea.
 - Lehendik dauden webguneen eta aplikazioen bilakaera, aldaketak, hobekuntzak: zerbitzu, funtzionaltasun eta eduki berriak ematea; diseinua edo irisgarritasuna hobetzea, gailu mugikorretan erabiltzeko egokitzea.
 - Webguneak eta software-aplikazioak euskaratzeko lanak.

Informazio gehiago eskuratzeko eta eskaerak aurkezteko, [hemen sakatu](#)

Eskaerak aurkezteko epea: 2025/05/30 - 2025/06/30

Egiaztatzeko dokumentazioa:

- Eskabide telematikoa bete eskatzailearen nortasunaren gaineko datuekin.
- Eskatutako dokumentazioa eta onuradun izateko beharrezkoak diren baldintzak zerrendatuta dauden orriko laukiak bete.
- **II. eranskina** - Erantzunkizunpeko adierazpena
- **III. eranskina** - Prestakuntza/esperientziari buruzko adierazpena

Jarduerari buruzko dokumentuak:

- **1.Modalitatea**
 - **IV. eranskina. EME** orria eta Aurrekontu-orria, gastuak eta dirulaguntzak, eta Ibilbide-orria
 - **VIII. eranskina** - Diagnostikoa edo euskara-plana egiteko proposamena (nahitaezkoa da VIII. eranskinean jasotako atal guztiei erantzutea).
- **2.Modalitatea**
 - Euskara-plana eta hura ezartzeko urteko kudeaketa-plana
 - **IV. eranskina** - EME eta aurrekontu-orria, gastuak eta dirulaguntzak, eta Ibilbide-orria
- **3.Modalitatea**
 - **IV. eranskina. EME** eta Aurrekontu-orria, gastuak eta dirulaguntzak, eta Ibilbide-orria
 - Dokumentu batean garatu beharreko ekintzen deskribapen zehatza eta horien helburua.
- **4.Modalitatea**
 - **VI. eranskina** - Proiektuaren deskripzio tekniko zehatza
 - **VII. eranskina** - Aurrekontu zehatza eta pertsonal gastuak

Justifikaziorako dokumentazioa:

- Memoria (modalitate guztiak)
- **V. eranskina** - Gastuen justifikazioa, dirulaguntzak eta balantzea (modalitate guztiak)
- **VI. eranskina** - Proiektuaren deskripzio tekniko zehatza (4. modalitatean)
- **IX. eranskina** - Langile-gastuak justifikatzeko memoria

II. ERANSKINA

ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA, DIRULAGUNTZAREN ONURADUN IZATEKO BALDINTZAK BETETZEN DIRELA DIOENA

Izen-deiturak: NANA: bere izenean edo ordezkatzuz, (bidezko ez dena ezabatu). helbidea: IFZ/IFK: Telefonoa: honako erantzukizunpeko ADIERAZPENA sinatzen du, eta adierazten ezen 2025ean Nafarroako Foru Komunitateko irabazi asmorik gabeko elkarteetan euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko, euskara planak egin edo/eta ezartzeko, neurri puntualak hartzeko edo eduki digitalak egokitzeko laguntzak eskatzen dituen entitateak onuradun izateko beharrezkoak diren baldintzak betetzen dituela, eta, zehazki, hauek:

1. Legez eratua izatea eta dagokion erregistroan inskribaturik egotea.
2. Entitate bat izatea Nafarroan.
3. Fundazioen kasuan, kontuak dagokien babesletzan aurkezteko betebeharrak betetzea, Nafarroako Fundazioei buruzko ekainaren 30eko 13/2021 Foru Legearen [49. artikulua](#)ren arabera.
3. Dirulaguntzei buruzko azaroaren 9ko 11/2005 Foru Legearen [13. artikulua](#) onuradun izateko adierazitako debekuetako bat bakarra ere ez urratzea.

_____ (e)n, ko _____ aren _____ (e)an

Sinadura:

(ENTITATEA ORDEZKATUZ)

III. eranskina. A

ADIERAZPENA, LAGUNTZA TEKNIKOA emanen duen enpresak/profesionalak duen PRESTAKUNTZAREN/ESPERIENTZIAREN gainean

Izen-deiturak: NANA: bere izenean edo ondoko hau ordezkatzuz (idatzi dagokiona): helbidea: IFZ/IFK: Telefonoa: honako erantzukizunpeko ADIERAZPENA sinatzen du, eta adierazten ezen proiektua [adierazi zein den laguntza teknikoa emanen duen enpresa edo profesionala-ren laguntza teknikoarekin eginen dela, eta enpresa horretako langileek gutxienez ere bi urteko esperientzia profesionala dutela plangintza linguistikoaren arloko proiektu hauetan:

_____ (e)n, ko _____ aren _____ (e)an

Sinatua

Modalitate guztientzat

Zergatik eta nola kudeatu hizkuntzak?
Prestakuntza - 2025-06-03

IV. ERANSKINA. EME. Aurrez ikusitako ekintzak eta jarduerak. Aurreikusitako gastua			
Aurreikusitako ekintza bakoitzerako gastua sartu.			
Ahozko harremanak frogatzen zailak direnez ez dira diruz lagunduko. Hala ere, enpresaren zein arlotan eragiten ahal den. erabakitzen laguntzen du.			
Egungo egoera atalean, zehaztu beharko da orain arte zer ehunekotan bete diren jarduera horiek enpresan edo erakundeak; eta helburuen atalean, berriz, urte horretan zein ehunekoetara helduko diren.			
0. EUSKARA PLANA			KOSTUA
Kostua lehenenengo Euskara Plana denean bakarrik jarriko da (1. Modalitatea)			
	Egungo egoera: 2024 arte entitatearen egindako jarduketan betetze mailaren ehunekoa (%)	2025erako lortu nahi den helburua (%)	2025erako aurreikusitako AURREKONTUA (€)
1. ARDATZA ++ ERAKUNDEAREN IRUDIA ETA KOMUNIKAZIOA			
1.1. HIZKUNTZA-PAISAIA ETA IRUDI KORPORATIBOA			
1.1.1. Kanpo errotulazio finkoa			
1.1.1.1. Kanpo errotulu neusua			
1.1.2. Eraklin edo onuen direktorioa: biltegia, bisitariak, karga eta deskarga....			
1.1.3. Norabidezkoa: irteera, sarrera, etab....			
1.1.4. Segurtasun- eta osasun-errotulak; inqurumen-planaren inqurukoak			
1.2. Kanpo errotulazio aldatkorra			
1.2.1. Publizitatea, eskaintzak, obrak eta antzekoak			
1.3. Harrera-lekuko eta barne-bulego/sailetako errotulazio finkoa			
1.3.1. Direktorioak: enpresa-atalak, (solairuak, qelak); norabidezkoak (irteerak, etab.), zerbitzuak (iqoqailua,			

15. ESTRATEGIA / KUDEAKETA OROKORRA			
15.1. Antolaketa eta estrategia			
15.1.1. Plan estrategikoa, organigrama, urte osoko kudeaketa plana, misioa, baloreak, barne-kontu ikuskaritzak, etab.			
15.2. Araudi-esparrua			
15.2.1. Sorrera dokumentuak: eraketa-idatziak, estatutuak, idatziak eta antzekoak			
15.3. Kudeaketa ekonomiko-finantziarioa			
15.3.1. Kontu, ekonomia eta finantza kudeaketa: Kontabilitatearen dokumentazioa, aurrekontuak, balantzeak, inbertsioak, fiskalitatea, asequrruak, etab. Kontu-ikuskaritzak			
GUZTIRA			0

16. HIZKUNTZ FORMAKUNTZA		Langileak	Plantila
16.1 Euskara ikasten edota hobetzen ari diren langileak, plantila zenbatekoa den kontuan hartuta			

AURREKONTUAREN ORRIA	
2024KO URRIAREN 1ETIK 2025EKO IRAILAREN 30ERA BITARTEKO AURREKONTU XEHEA	
Izen-abizenak/Sozietatearen izena	I.F.Z. / N.A:
Helbidea	

GASTUAK		markatu x bidez				
Laguntza Teknikoa (kanpoko laguntza kontratatuz gero)						
Langileen lan kostuak (enpresa barruko langileek eginez gero)						
Euskara Planaren hedatze eta sentsibilizatzeko lanei lotutako gastuak (publizitate, edizioa edota materialen inprimatzea)						
GUZTIRA		URTEA	EMEaren 1. ardatza.Komunikazioa eta irudi korporatiboa	EMEaren 2. ardatza. Kanpoko Harremanak	EMEaren 3. ardatza. Barruko Harremanak	Euskarazko Formakuntza
DIRULAGUNTZAK:						
1.-Nafarroako Gobernua (*)						
2.-Toki entitateak (zehaztu)						
3.-Europar Batzordea						
4.-Bestenik:						
GUZTIRA						

(*) Euskarabidearen laguntza kontuan hartu gabe	
Entitatearen arduradunaren sinadura	
(Toki eta eguna)	
EUSKARABIDEA	



Zergatik eta nola kudeatu
Prestakuntza -

VIII. ERANSKINA – ESKEMA HONETAN HONETAN OINARRITUTAKO EUSKARA-PLANA EGITEA:

- I. Egoera soziolinguistikoa azterketa eta diagnostikoa
- II. Ekintza-plana
- III. Planaren jarraipena eta ebaluazioa
- IV. Eskura dauden bitartekoak

I - Egoera soziolinguistikoa azterketa eta diagnostikoa

- Enpresaren, jardueraren eta sektorearen deskribapena
- Euskararen erabilerrari buruzko egoeraren deskribapena, maila hauetan:
 - Komunikazioa
 - Kanpo-harremanak
 - Barne-harremanak
- Enpresaren jarduerari lotutako beharrak eta alderdi bakoitzean egon daitezkeen hobekuntzak deskribatzea.

II.- Ekintza-plana

1. Ardatza: Komunikazioa eta irudi korporatiboa

- Helburuak
- Proposatutako ekintzak

2. ardatza: Kanpo harremanak

- Helburuak
- Proposatutako ekintzak

3. ardatza: Barne-harremanak

- Helburuak
- Proposatutako ekintzak

III. Planaren jarraipena eta ebaluazioa

- Kronograma
- Indize ebaluatzaileak

IV. Eskura dauden bitartekoak

- Barnekoak
- Kanpokoak

1.Modalitatea: diagnostikoa edo plana

10.000 €

15.2.1.1. Plan estrategikoa, organigrama, urte osoko kudeaketa plana, misioa, baloreak, barne-kontu ikuskaritzak, etab.							
15.2.1.2. Sarrera dokumentuak: eraketa-idatziak, estatutuak, idatziak eta antzekoak							
15.3. Kudeaketa ekonomiko-finanziaria							
15.3.1. Kontu, ekonomia eta finantza kudeaketa: Kontabilitatearen dokumentazioa, aurrekontuak, balantzeak inbertsioak, fiskaltatea, asanurak, etab. Kontu-ikuskaritzak							
GUZTIRA							0
16. HIZKUNTZ FORMAKUNTZA						Langileak	Plantila
16.1 Euskara ikasten edota hobetzen ari diren langileak, plantila zenbatekoa den kontuan hartuta							

[illegible]

5.000 €



1. Proiektuaren izena

1.1. Proiektuaren izena (50 karaktere gehienez).

2. Proiektuaren helburua

Helburu orokorra. Helburu mota aukeratu:

- ☐ Euskarazko webgune edo software aplikazio berria sortzea.
- ☐ Lehendik dagoen webgune edo software aplikazioa egokitu edo aldatzea euskaraz erabiltzeko.

3. Proiektuaren deskribapena

3.1. Zertan datza proiektua? (Deialdiari dagokion urtean egin beharreko lanak).

4.Modalitatea:
IKT, webguneak
eta aplikazioak

Izen-deiturak edo sozietatearen izena:	IFZ/NANa:
Kokalekua	

GASTUAK						Esleitutako orduak	Euroak
LEHENDIK	DAGOEN	SISTEMA	BATEAN	EUSKARA	SARTZEA		
(egokitzapenetarako baino ez)						orduak	BEZ-a kanpo
A1	Honako hauek egokitzea: datu-basea, edukien kudeatzailea eta sistemaren beste modulu batzuk, euskararen kudeaketarekin lotuta daudenak						
A2	Ukitutako moduluen interfazearen literalak euskaratzea						
A3	Lehendik dauden testu edukiak euskaratzea						
A4	Datu-basean kargatzea euskaraturiko literalak eta edukiak						
SISTEMA BERRI BATEN GARAPEN INFORMATIKOA						Esleitutako orduak	Euroak
						BEZ-a kanpo	
A5	Sistemaren definizioa - Analisi informatikoa						
A6	Sistemaren diseinua						

Ebazpena 2024

I.ERANSKINA / ANEXO I

1. modalitatea: Euskara-plana idaztea /Redacción de un plan de euskera.

Eskatzailea / Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulaguntza /Subvención concedida
ASOCIACIÓN ALLOTARRA	G31959513	55,00	900,00	900,00
ZAKAN SOZIAL SOZ.KOOP.	F71434047	40,00	972,89	972,89
Total / Guztira:		1.872,89€		

2. modalitatea: Eskuara-plana ezartzea / Implementación del plan de euskera.

Eskatzailea / Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulaguntza / Subvención concedida
FUNDACION CLUB ATLETICO OSASUNA	G31715899	60,86	64.981,40	64.981,40
ASOCIACIÓN ALLOTARRA	G31959513	19,00	5.990,00	5.990,00
HAZIALDEKO	G71404024	30,00	3.695,64	3.695,64
ZAKAN SOZIAL SOZIETATE KOOPERATIBOA	F71434047	22,00	6.042,62	6.042,62
Total / Guztira: 80.709,66 €				

3. modalitatea: Ekintza solteak / Acciones sueltas

Eskatzailea / Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulaguntza /Subvención concedida
FUNDACIÓN KOINEAEQUALITAS	G83496000	12,5	5.000,00	5.000,00
Total / Guztira:		5.000 €		

4. modalitatea: Eduki digitalak, webguneak eta software aplikazioak / Contenidos digitales, páginas web y aplicaciones software.

Eskatzailea / Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulaguntza / Subvención concedida
FUNDACIÓN ADITECH	G71149397	61,50	3.851,24	3.851,24
FEDERACIÓN SORTZEN	G31591217	84,00	15.303,66	6.763,16
ASOCIACIÓN TEATROLARI	G71481899	62,50	1.385,60	1.385,60
Total / Guztira: 12.000 €				



DIRULAGUNTZAK

Nafarroako Foru Komunitatean euskararen erabilera eta presentzia eremu sozioekonomikoan sustatzeko laguntzak

2025EKO DEIALDIA

Norentzat:

Nafarroan kokaturik dauden lantokien jabe edo kudeatzaile diren Europar Batasuneko edozein estatutako pertsona juridiko pribatua.

Deskribapena:

Bideratu den aurrekontua gehienez ere 87.000 eurokoa da.

• Modalitateak:

- 1. modalitatea: Euskarak lantokian duen egoeraren diagnostikoa egitea edo Euskara Plan bat egitea. 17.000 euro.
- 2. modalitatea: Euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko jarduerak, enpresaren Euskara Planetik eta urteko kudeaketa planetik abiatuta. 53.000 euro.
- 3. modalitatea: Ekintza puntualak edo neurri zehatzak, aldez aurreko Euskara Planik gabe. 5.000 euro.
- 4. modalitatea: 12.000 euro. Hauetara bideratutako inbertsioak:
 - Komunikazioaren teknologien esparruan euskara sustatzeko eta/edo zabaltzeko webguneak eta software-aplikazioak euskaraz sortzea.
 - Lehendik dauden webguneen eta aplikazioen bilakaera, aldaketak, hobekuntzak: zerbitzu, funtzionaltasun eta eduki berriak ematea; diseinua edo irisgarritasuna hobetzea, gailu mugikorretan erabiltzeko egokitzea.
 - Webguneak eta software-aplikazioak euskaratzeko lanak.

Epea irekita. 2025/05/27-2025/06/25

Informazio gehiago eskuratzeko eta eskaerak aurkezteko [sakatu hemen](#)

I.ERANSKINA / ANEXO I

1. modalitatea: Euskara-plana idaztea /Redacción de un plan de euskera.

Eskatzailea /Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulaguntza / Subvención concedida
Ez da eskaerarik jaso / No se ha recibido ninguna solicitud..				

2. modalitatea: Eskuara-plana ezartzea / Implementación del plan de euskera.

Eskatzailea / Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulaguntza / Subvención concedida
BIOSASUN S.A.	A01325711	37,00	16.059,00	16.059,00
S. COOP. LTDA. MAPSA	F31357320	54,46	32.217,85	32.217,85
TAFALLA IRON FOUNDRY S. COOP.	F31600240	49,00	12.173,50	12.173,50
EMBEGA S COOP	F31032451	33,00	3.458,00	3.458,00
CONSERVAS ITURRI SL	B71386445	47,00	2.960,00	2.960,00
Total / Guztira:		66.868,35€		

3. modalitatea: Ekintza solteak / Acciones sueltas

Eskatzailea / Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulaguntza /Subvención concedida
EZTIBELTZA SOZietate MIKROKOOPERATIBA	F71459424	20	4.573,85	4.573,85
CONSERVAS EBRON SA	A31169709	18	4.450,00	4.450,00
Total / Guztira:		9.023,85 €		

4. modalitatea: Eduki digitalak, webguneak eta software aplikazioak / Contenidos digitales, páginas web y aplicaciones software.

Eskatzailea /Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulaguntza /Subvención concedida
Ez da eskaerarik jaso / No se ha recibido ninguna solicitud..				

EGOITZA ELEKTRONIKOA

Egoitza Elektronikoaren Hasiera > Lizitazioak eta lehiaketak > **2025. URTEKO DIRULAGUNTZA-DEIALDIA, IRABAZI-ASMORIK GABEKO ENTITATEEI ZUZENDUA EUSKARA SUSTATZEKO PROIEKTUAK EGIN DITZATEN**

2025. URTEKO DIRULAGUNTZA-DEIALDIA, IRABAZI-ASMORIK GABEKO ENTITATEEI ZUZENDUA EUSKARA SUSTATZEKO PROIEKTUAK EGIN DITZATEN

Deialdiaren zenbatekoa

118.000€

Deialdiaren helburua

Irabazi-asmorik gabeko entitate eta elkarteei dirulaguntzak emateko prozesua arautzea, Iruñean euskara sustatzeko proiektuak eta jarduerak egin ditzaten.

Eskaerak aurkezteko epea

2025eko apirilaren 4tik maiatzaren 4ra

Udala adi duzu



- ▶ Herritarrendako Laguntza
948 420 100
- ▶ Iradokizun- eta kexa-postontzia



Saioaren helburuak

1. Gaiaren inguruan sentsibilizatzea
2. Erakundeari ekar diezazkiokeen onurak ikustaraztea
3. Euskara plan bat zer den azaltzea
4. Egingarriak izan daitezkeen ekintzak identifikatzea
5. Horiek gauzatzeko erabil daitezkeen tresnen,
baliabideen edo laguntzen berri ematea

Hitz gakoak

Marka

Bezeroak / Erabiltzaileak

Karga sinbolikoa

Lotura emozionala

Interes taldeak

Erantzukizun soziala

Zerbitzu hizkuntza / Lan hizkuntza







ETXEKIDE



Biba Babel!

 **reas**
NAFARROA
red de economía alternativa y solidaria
ekonomia alternatibo eta elkartasunezkoaren sarea

 **ahize** *æk*
hizkuntza aholkularitza

mikel urdangarin montero
mikel-u@ahize.aek.eus
630889429

Balorazioa

1-10
+
Idea/Iritzia

